Catler®

SMOOTHIE BLENDER

Návod k obsluze
SMOOTHIE MIXÉR

Návod na obsluhu
SMOOTHIE MIXÉR

Használati útmutató
SMOOTHIE MIXER

Instrukcja obsługi
MIKSER DO SMOOTHIE

PB 4011

17345_fast_catler_snidanovy_set_PB-4011_CZ_SK_HU_PL.indd 1 10.01.2018 10:35:50

OBSAH

3	Gratulujeme
4	Vaše bezpečnost na prvním místě
9	Seznamte se se svým smoothie mixérem PB 4011
10	Použití vašeho smoothie mixéru PB 4011
13	Péče a čištění
14	Recepty

17345_fast_catler_snidanovy_set_PB-4011_CZ_SK_HU_PL.indd 2 10.01.2018 10:35:50

Gratulujeme

vám k zakoupení vašeho nového smoothie mixéru PB 4011.

17345_fast_catler_snidanovy_set_PB-4011_CZ_SK_HU_PL.indd 3 10.01.2018 10:35:51

VAŠE BEZPEČNOST NA PRVNÍM MÍSTĚ

Uvědomujeme si, jak důležitá je bezpečnost, a proto již od počátečního konceptu až po samotnou výrobu myslíme především na vaši bezpečnost. Přesto vás ale prosíme, abyste při používání elektrických zařízení byli opatrní a dodržovali následující pokyny:

DŮLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY K POUŽÍTÍ SMOOTHIE MIXÉRU PB 4011

- Před prvním použitím spotřebiče odstraňte a bezpečně ekologicky zlikvidujte veškerý obalový materiál a reklamní štítky. Zkontrolujte, že spotřebič není nikterak poškozen. V žádném případě nepoužívejte poškozený spotřebič, spotřebič s poškozeným přívodním kabelem apod.
- Pečlivě si přečtěte všechny instrukce před ovládáním spotřebiče a uložte je na bezpečné místo pro možné použití v budoucnu.
- Z důvodů vyloučení rizika zadušení malých dětí odstraňte ochranný obal zástrčky síťového kabelu tohoto spotřebiče a bezpečně jej zlikvidujte.
- Před prvním použitím se prosím ujistěte, že napětí ve vaší síťové zásuvce odpovídá napětí uvedenému na typovém štítku ve spodní části přístroje. Pokud máte jakékoliv pochybnosti, obraťte se prosím na kvalifikovaného elektrikáře.
- Nepoužívejte spotřebič na hraně pracovní desky nebo stolu. Ujistěte se, že je povrch rovný, čistý a není potřísněn vodou nebo jinou tekutinou.
- Nestavte spotřebič na plynový nebo elektrický sporák ani do jeho blízkosti nebo do míst, kde by se mohl dotýkat horké trouby.
- Nepoužívejte spotřebič na kovové podložce, jako je např. odkapávací dřez.
- Před připojením spotřebiče k elektrické zásuvce a jeho zapnutím zkontrolujte, že je úplně a správně sestaven. Dodržujte instrukce v tomto návodu k obsluze.

17345_fast_catler_snidanovy_set_PB-4011_CZ_SK_HU_PL.indd 4 10.01.2018 10:35:51

- Ujistěte, že je spotřebič umístěn na rovném, čistém a suchém stabilním povrchu odolnému proti teplu. Spotřebič neprovozujte na nakloněném povrchu a nepřemisťujte jej ani s ním nijak nemanipulujte, pokud je v provozu.
- Používejte výhradně příslušenství, které je dodáváno se spotřebičem. V opačném případě hrozí riziko vzniku požáru, úrazu elektrickým proudem nebo zranění.
- V žádném případě nezapínejte spotřebič, pokud je spotřebič nebo některé jeho příslušenství poškozeno.
- Mixér nepoužívejte nepřetržitě při velkých dávkách po dobu delší než 10 sekund. Mezi každým použitím nechte motor alespoň 1 minutu odpočinout. Při plnění hrnku vždy dodržujte rysku maxima.
- Nemixujte sycené nápoje, mohou vzkypět.
- Pokud se potraviny zaseknou okolo nožové jednotky, vypněte mixér tlačítkem **Start/ Stop** a vyčkejte, až se nožová jednotka zcela zastaví. Poté odpojte přívodní kabel od síťové zásuvky a pomocí vařečky nebo stěrky odstraňte potraviny z nožové jednotky. V žádném případě nepoužívejte prsty, protože nože jsou velmi ostré.
- Tvrdé suroviny, jako jsou skořice (celé kusy), anýz, hřebíček, suchá kukuřičná zrna atd. nemixujte v mixéru. Může dojít k poškození nožové jednotky.
- Udržujte ruce, prsty, vlasy, oblečení, vařečky a jiné kuchyňské pomůcky mimo dosah spotřebiče během jeho provozu. Vždy spotřebič vypněte a odpojte zástrčku přívodního kabelu od síťové zásuvky, vyčkejte, až se nože zcela zastaví před odstraněním víka. Vyvarujte se kontaktu s pohyblivými částmi.
- Buďte velmi opatrní při manipulaci s nožovou jednotkou, neboť nože jsou velmi ostré. Špatné zacházení s noži může vést ke zranění.
- Během provozu nesundávejte nádobu z těla přístroje.
- Mixér používejte výhradně pro přípravu jídel a/nebo nápojů. Nespouštějte mixér naprázdno.
- V mixéru nezpracovávejte horké ani vřelé tekutiny. Nechte

17345_fast_catler_snidanovy_set_PB-4011_CZ_SK_HU_PL.indd 5 10.01.2018 10:35:51

je před nalitím do nádoby mixéru vychladnout.

- Nevystavujte nádobu mixéru extrémnímu horku nebo chladu, například tím, že byste umístili studenou nádobu do horké vody nebo naopak.
- Mixér vždy nejdříve vypněte. Následně odpojte napájecí kabel mixéru od zdroje energie. Než budete mixér přesouvat, nebo pokud ho už nebudete používat nebo než ho budete rozebírat, čistit nebo skladovat, se přesvědčte, že je vypnutý a odpojený od zdroje energie a že motor a nože jsou zcela zastaveny.
- Nevkládejte žádnou část spotřebiče do plynové, elektrické nebo mikrovlnné trouby nebo na horkou plynovou nebo elektrickou plotýnku.
- Zapojená síťová zásuvka musí být snadno dostupná pro případné náhlé odpojení.
- Nepoužívejte tento spotřebič s programátorem, časovým spínačem nebo jakoukoli jinou součástí, která spíná přístroj automaticky.
- Nepoužívejte spotřebič v blízkosti zdrojů vody, např. kuchyňský dřez, koupelna, bazén apod.
- Nedotýkejte se spotřebiče mokrýma nebo vlhkýma rukama.
- Pokud je spotřebič v provozu, nenechávejte jej bez dozoru.
- Vyvarujte se polití přívodního kabelu a zástrčky vodou nebo jinou tekutinou.
- Nepoužívejte hrubé abrazivní nebo žíravé čisticí prostředky k čištění spotřebiče.
- Udržujte spotřebič čistý. Dodržujte instrukce o čištění uvedené v tomto návodu k obsluze.
- V tomto spotřebiči ani jeho blízkosti neskladujte ani nepoužívejte žádné výbušné nebo hořlavé látky, např. spreje s hořlavým plynem.
- Pro odpojení spotřebiče ze síťové zásuvky vždy tahejte za zástrčku přívodního kabelu, nikoliv tahem za kabel.

17345_fast_catler_snidanovy_set_PB-4011_CZ_SK_HU_PL.indd 6 10.01.2018 10:35:51

DŮLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY PRO POUŽÍVÁNÍ VŠECH ELEKTRICKÝCH ZAŘÍZENÍ

- Před použitím zcela odviňte napájecí kabel.
- Přívodní kabel nenechávejte viset přes okraj stolu nebo pracovní desky, dotýkat se horkých ploch nebo se zamotat.
- Z bezpečnostních důvodů doporučujeme zapojit spotřebič do samostatného elektrického obvodu, odděleného od ostatních spotřebičů. Nepoužívejte rozdvojku ani prodlužovací kabel pro zapojení spotřebiče do síťové zásuvky.
- Neponořujte spotřebič, přívodní kabel, zástrčku přívodního kabelu do vody nebo jiné tekutiny.
- Tento spotřebič nesmějí používat děti. Udržovat spotřebič a jeho přívod mimo dosah dětí.
- Tento spotřebič mohou používat děti ve věku 8 let a starší, pokud jsou pod dozorem nebo byly poučeny o používání spotřebiče bezpečným způsobem a rozumí případným nebezpečím. Čištění a údržbu prováděnou uživatelem nesmějí provádět děti, pokud nejsou starší 8 let a pod dozorem. Udržovat spotřebič a jeho přívod mimo dosah dětí mladších 8 let.
- Spotřebič mohou používat osoby se sníženými fyzickými, smyslovými či mentálními schopnostmi nebo nedostatkem zkušeností a znalostí, pokud jsou pod dozorem nebo byly poučeny o používání spotřebiče bezpečným způsobem a rozumí případným nebezpečím. Děti si se spotřebičem nesmějí hrát.
- Doporučujeme provádět pravidelnou kontrolu spotřebiče. Spotřebič nepoužívejte, je-li jakkoli poškozen nebo je-li vadný napájecí kabel nebo zástrčka. Veškeré opravy je nutné svěřit nejbližšímu autorizovanému servisnímu středisku značky Catler.
- Tento spotřebič je určený pouze pro použití

17345_fast_catler_snidanovy_set_PB-4011_CZ_SK_HU_PL.indd 7 10.01.2018 10:35:51

v domácnosti. Přístroj není určen pro komerční použití. Nepoužívejte tento spotřebič v pohybujících se vozidlech nebo na lodi, nepoužívejte jej venku, nepoužívejte jej pro jiný účel, než pro který je určen. V opačném případě může dojít ke zranění.

- Jakoukoli jinou údržbu kromě běžného čistění je nutné svěřit autorizovanému servisnímu středisku značky Catler.
- Doporučujeme instalovat proudový chránič (standardní bezpečností spínače ve vaší zásuvce), abyste tak zajistili zvýšenou ochranu při použití spotřebiče. Doporučujeme, aby proudový chránič (se jmenovitým zbytkovým provozním proudem nebyl více než 30 mA) byl instalován do elektrického obvodu, ve kterém bude spotřebič zapojen. Obraťte se na svého elektrikáře pro další odbornou radu.
- Uchovávejte spotřebič a přívodní kabel mimo dosah dětí.
- ⧈ Tento symbol označuje, že přístroj má dvojitou izolaci mezi nebezpečným napětím ze sítě a částmi dostupnými pro uživatele. V případě servisu používejte pouze identické náhradní díly.
- ⌂ Pouze pro použití v domácnosti. Výrobek není určen pro venkovní užívání.

17345_fast_catler_snidanovy_set_PB-4011_CZ_SK_HU_PL.indd 8 10.01.2018 10:35:51

SEZNAMTE SE SE SVÝM SMOOTHIE MIXÉREM PB 4011

1. Velký hrnek na smoothie
2. Nožová jednotka
3. Světelné kontrolky
4. Ovládací tlačítka
5. Motorová základna
6. Malý hrnek na smoothie
7. Víčko

17345_fast_catler_snidanovy_set_PB-4011_CZ_SK_HU_PL.indd 9 10.01.2018 10:35:54

POUŽITÍ VAŠEHO SMOOTHIE MIXÉRU PB 4011

Před prvním použitím
Vyjměte z balení spotřebič a příslušenství. Ujistěte se, že jste z balení vyjmuli všechno příslušenství před ekologickou likvidací obalového materiálu. Zkontrolujte, že nejsou spotřebič ani příslušenství nikterak poškozeny. V žádném případě nepoužívejte poškozený spotřebič, spotřebič s poškozeným příslušenstvím, spotřebič s poškozeným přívodní kabelem nebo poškozenou zástrčkou.

Před prvním použitím omyjte víčko, hrnky a nožovou jednotu v teplé vodě s trochou kuchyňského prostředku na mytí nádobí. Opláchněte a otřete dosucha.

VAROVÁNÍ:
Buďte velmi opatrní při zacházení s nožovou jednotkou. Čepele jsou velmi ostré. Uchovávejte nožovou jednotku na bezpečném místě mimo dosah dětí.
Abyste zabránili vážným zraněním nebo amputaci, NIKDY nevkládejte prsty nebo ruce do hrnku, jakmile je hrnek nasazen na mixéru.

POZNÁMKA
Hrnky, víčko i nožovou jednotku můžete mýt v horním koši myčky nádobí. Před vložením do myčky se ujistěte, že jsou hrnek a nožová jednotka od sebe odděleny.

Základnu mixéru otřete měkkou houbičkou mírně navlhčenou v teplé vodě.

VAROVÁNÍ:
V žádném případě neponořujte motorovou základnu do vody ani jiné tekutiny.

Provozní režimy
Jakmile je na motorovou základnu nasazen hrnek a zástrčka přívodního kabelu je připojena do sítě, rozbliká se první světelná kontrolka, což znamená, že je mixér v pohotovostním režimu. Mixér je vybaven 3 provozními režimy: **Start/Stop**, **Auto Blend** a **Pulse**, díky kterým můžete zpracovat různé potraviny podle vašich preferencí.

Režim Start/Stop
Stiskněte tlačítko **Start/Stop** pro spuštění mixéru. Všechny světelné kontrolky nad ovládacími tlačítky se rozsvítí. Mixér bude v provozu po dobu 60 sekund a pak se vypne. Pokud potřebujete chod mixéru zastavit během provozu, stiskněte tlačítko **Start/Stop**. Mixér se přepne do pohotovostního režimu a pouze jedna světelná kontrolka bude blikat.

17345_fast_catler_snidanovy_set_PB-4011_CZ_SK_HU_PL.indd 10 10.01.2018 10:35:54

Režim Auto Blend
Stiskněte tlačítko **Auto Blend** pro spuštění mixéru v režimu automatického mixování po dobu 60 sekund. Během této doby se motor spustí a zastaví celkem 8krát. První světelná kontrolka zůstane rozsvícena po celou dobu přípravy, zatímco ostatní se budou rozsvěcet a zhasínat v závislosti na chodu motoru. Po dokončení automatického mixování se mixér přepne do pohotovostního režimu a pouze jedna světelná kontrolka bude blikat. Pro ukončení režimu automatického mixování během provozu mixéru stiskněte tlačítko **Start/Stop** nebo **Auto Blend**.

Režim Pulse
Stiskněte a podržte tlačítko **Pulse** pro zapnutí mixéru na maximální otáčky a výkon. Všechny světelné kontrolky se rozsvítí vždy, když stisknete tlačítko. Mixér bude v provozu jen po dobu, co je stisknuté tlačítko **Pulse**. Po uvolnění tlačítka se mixér přepne do pohotovostního režimu a pouze jedna světelná kontrolka bude blikat.

Složení a ovládání
1. Postavte hrnek dnem na pracovní plochu a naplňte hrnek ingrediencemi, maximálně však po rysku MAX.
2. Jednou rukou držte hrnek a pomocí druhé ruky nasaďte nožovou jednotku na hrnek a zašroubujte. Ujistěte se, že je pevně nasazena a že při otočení dnem vzhůru v místě spojení neuniká tekutina.
3. Nasaďte hrnek s nožovou jednotkou na motorovou základnu a otočte hrnkem po směru chodu hodinových ručiček, až ucítíte mírný odpor.
4. Nyní zapojte zástrčku přívodního kabelu do síťové zásuvky. První světelná kontrolka bude blikat, mixér je v pohotovostním režimu a připravený k použití.
5. Stiskněte tlačítko vybraného režimu a mixér se spustí.
6. Jakmile je proces přípravy dokončen, vyčkejte, až se nožová jednotka zcela zastaví, poté odpojte zástrčku přívodního kabelu od síťové zásuvky.
7. Otočte hrnkem proti směru chodu hodinových ručiček a zdvihněte jej směrem vzhůru. Postavte hrnek dnem na pracovní plochu. Jednou rukou držte hrnek a druhou rukou opatrně odšroubujte nožovou jednotku, abyste obsah hrnku nevylili.

POZNÁMKA
Na hrnek můžete nasadit víčko a odnést si připravený nápoj s sebou.

Tipy a techniky přípravy
Nakrájejte potraviny na stejně velké kousky (asi 2,5 cm). Zrychlíte tím proces přípravy.
Do hrnku nejdříve nalijte tekutiny a poté přidejte pevné suroviny.
Vyvarujte se šlehání vaječných bílků, šlehačky, přípravy bramborové kaše, mletí masa, míchání těsta a odšťavení ovoce a zeleniny. Mixér není na tyto a podobné úkony navržen.
Do hrnku NIKDY nevkládejte žádné z těchto potravin: kosti, velké kusy mražených potravin, husté a tvrdé potraviny, pecky, jádra apod. V opačném případě hrozí nenávratné poškození mixéru.

VAROVÁNÍ:
Dodržujte instrukce v tomto návodu k použití. V opačném případě hrozí poškození mixéru a může způsobit škody na majetku i zranění osob.

17345_fast_catler_snidanovy_set_PB-4011_CZ_SK_HU_PL.indd 11 10.01.2018 10:35:54

TABULKA ZPRACOVÁNÍ POTRAVIN

Použití / režim	Doporučené množství	Typ potravin
Sekání / Pulse	500 g	Salsa
	680 g	Bylinky
Mixování	680 g	Lité těsto
		Dipy
Omáčky	680 g	Octová zálivka
		Dressing
		Jednoduché omáčky
Mixování mražených potravin	500 g	Led
	680 g	Mražené ovoce
		Zmrzlina
Energetické drinky / smoothie	500 g	Ovoce
	680 g	Zelenina
		Listová zelenina

VAROVÁNÍ: Nezpracovávejte suché potraviny bez tekutin. Tento mixér není určen pro zpracování pouze suchých potravin.

17345_fast_catler_snidanovy_set_PB-4011_CZ_SK_HU_PL.indd 12 10.01.2018 10:35:54

PÉČE A ČIŠTĚNÍ

Před čištěním, rozebráním a uložením mixéru se ujistěte, že je nožová jednotka zcela zastavena a zástrčka přívodního kabelu odpojena od síťové zásuvky.

VAROVÁNÍ
Neponořujte motorovou základnu, přívodní kabel ani zástrčku do vody nebo jiné tekutiny. K čištění vnějšího pláště motorové základny nepoužívejte drátěnky, hrubé čisticí prostředky, benzín, ředidla ani jiné podobné látky, které by mohly povrch poškrábat nebo nenávratně znehodnotit.

1. Po každém použití opláchněte hrnek a nožovou jednotku pod tekoucí vodou.
2. Omyjte víčko, hrnky a nožovou jednotu v teplé vodě s trochou kuchyňského prostředku na mytí nádobí. Opláchněte a otřete dosucha. Toto příslušenství můžete mýt v horním koši myčky nádobí. Před vložením do myčky se ujistěte, že jsou hrnek a nožová jednotka od sebe odděleny.

VAROVÁNÍ:
Nikdy neponořujte hrnky ani víko do horké vody.
Buďte velmi opatrní při zacházení s nožovou jednotkou. Čepele nožové jednotky jsou velmi ostré. Uchovávejte nožovou jednotku na bezpečném místě mimo dosah dětí.

3. Vnější plášť motorové základny otřete měkkou houbičkou mírně navlhčenou v teplé vodě.

Uložení
Před uložením se ujistěte, že jsou všechny části čisté a suché. Uložte mixér ve vodorovné poloze bez nasazeného hrnku a nožové jednotky na suché, dobře větrané místo.
Na mixér nepokládejte žádné předměty. Vždy se ujistěte se, že je nožová jednotka uložena mimo dosah dětí.

17345_fast_catler_snidanovy_set_PB-4011_CZ_SK_HU_PL.indd 13 10.01.2018 10:35:54

RECEPTY

OSVĚŽENÍ Z ČERVENÉ ŘEPY A BORŮVEK

¾ šálku pečené červené řepy nakrájené na 2,5cm kousky
1 1/4 šálku mrkvové šťávy
1 šálek mražených borůvek

1. Vložte všechny suroviny do velkého hrnku.
2. Zvolte režim **Auto Blend** a podávejte.

JAHODOVÝ BANÁNA

1 menší banán (oloupaný a rozpůlený)
1 šálek polotučného mléka
1 lžíce agávového sirupu
1 šálek mražených jahod

1. Vložte všechny suroviny do velkého hrnku.
2. Zvolte režim **Auto Blend** a podávejte.

ČAJ ROOIBOSS S BORŮVKAMI A KUSTOVNICÍ

½ zralého banánu
1 šálek čerstvých borůvek
2 lžíce kustovnice čínské
1 1/2 šálku vychlazeného čaje rooiboss (silnější výluh)
1 šálek ledu

1. Vložte všechny suroviny do velkého hrnku.
2. Zvolte režim **Auto Blend** a podávejte.

BANÁNOVO-ČOKOLÁDOVÁ PĚNA

2 zralé banány (oloupané, nakrájené na čtvrtiny)
2 zralá avokáda (bez pecky, oloupaná)
¼ šálku čokoládové omáčky
Šťáva z poloviny pomeranče
2 lžíce kakaa

1. Vložte všechny suroviny do velkého hrnku.
2. Zvolte režim automatického mixování a mixujte asi 30 sekund, dokud nebude směs rozmixována.
3. Přelijte směs do vzduchotěsné nádoby a vložte do lednice. Podávejte chlazené.

MÍCHANÁ VAJÍČKA S RAJČATY A BAZALKOU

4 velké vejce
¼ šálku zralých rajčat zbavených semínek
¼ šálku mozzarelly
¼ šálku čerstvé bazalky
Špetka soli a pepře na dochucení
Rostlinný olej na smažení

1. Vložte všechny suroviny do velkého hrnku s výjimkou rostlinného oleje.
2. Zvolte režim **Pulse** a zpracujte v hladkou směs.
3. Na pánev s nepřilnavým povrchem nalijte trochu rostlinného oleje a poté přidejte vaječnou směs. Za stálého míchání připravte míchaná vajíčka.
4. Podávejte na čerstvě opečeném toastu.

CAESAR DRESINK S AVOKÁDEM

1 zralé avokádo (bez pecky, oloupané a nakrájené na asi 2,5cm kousky)
3 stroužky oloupaného česneku
¼ šálku sýru parmazán
2 lžíce oleje z nakládaných ančoviček
Špetka mletého pepře
2 lžíce citrónové šťávy
2 lžíce jablečného octa
1 šálek studené vody

1. Vložte všechny suroviny do velkého hrnku.
2. Zvolte režim automatického mixování a mixujte asi 30 sekund, dokud nebude dresink hotový.

17345_fast_catler_snidanovy_set_PB-4011_CZ_SK_HU_PL.indd 14 10.01.2018 10:35:54

POLÉVKA Z PEČENÝCH RAJČAT

3 lžíce olivového oleje extra virgin
½ cibule nakrájené na čtvrtky
2 stroužky oloupaného česneku
1 menší plechovka nakládaných celých rajčat ve vlastní šťávě
1 šálek vody
1 lžíce čerstvé bazalky nasekané najemno
¼ lžičky pálivé papriky
Sůl a pepř dle chuti

1. Ve velké pánvi rozehřejte olivový olej, přidejte cibuli a česnek a opékejte doměkka. Přidejte rajčata a vodu a za stálého míchání vařte asi 20 minut. Poté nechte vychladnout.
2. Vychladlou směs přendejte do velkého hrnku.
3. Zvolte režim automatického mixování a mixujte asi 25 sekund, dokud nebude polévka rozmixována.
4. Přelijte polévku zpět do hrnce a přidejte bazalku a papriku. Okořeňte podle chuti. Prohřejte a podávejte teplé.

POKYNY A INFORMACE O NAKLÁDÁNÍ S POUŽITÝM OBALEM

Použitý obalový materiál odložte na místo určené obcí k ukládání odpadu.

LIKVIDACE POUŽITÝCH ELEKTRICKÝCH A ELEKTRONICKÝCH ZAŘÍZENÍ

Tento symbol na produktech anebo v průvodních dokumentech znamená, že použité elektrické a elektronické výrobky nesmí být přidány do běžného komunálního odpadu. Ke správné likvidaci, obnově a recyklaci předejte tyto výrobky na určená sběrná místa. Alternativně v některých zemích Evropské unie nebo jiných evropských zemích můžete vrátit své výrobky místnímu prodejci při koupi ekvivalentního nového produktu. Správnou likvidací tohoto produktu pomůžete zachovat cenné přírodní zdroje a napomáháte prevenci potenciálních negativních dopadů na životní prostředí a lidské zdraví, což by mohly být důsledky nesprávné likvidace odpadů. Další podrobnosti si vyžádejte od místního úřadu nebo nejbližšího sběrného místa. Při nesprávné likvidaci tohoto druhu odpadu mohou být v souladu s národními předpisy uděleny pokuty.

Pro podnikové subjekty v zemích Evropské unie
Chcete-li likvidovat elektrická a elektronická zařízení, vyžádejte si potřebné informace od svého prodejce nebo dodavatele.

Likvidace v ostatních zemích mimo Evropskou unii
Tento symbol je platný v Evropské unii. Chcete-li tento výrobek zlikvidovat, vyžádejte si potřebné informace o správném způsobu likvidace od místních úřadů nebo od svého prodejce.

CE Výrobek je v souladu s požadavky EU.

Změny v textu, designu a technických specifikací se mohou měnit bez předchozího upozornění a vyhrazujeme si právo na jejich změnu.

Čeština je původní verze.
Adresa výrobce: FAST ČR, a.s., Černokostelecká 1621, Říčany CZ-251 01

Copyright © 2018, Fast ČR, a.s.

Revision 1/2018

17345_fast_catler_snidanovy_set_PB-4011_CZ_SK_HU_PL.indd 15 10.01.2018 10:35:54

OBSAH

3	Gratulujeme
4	Vaša bezpečnosť na prvom mieste
9	Oboznámte sa so svojím smoothie mixérom PB 4011
10	Použitie smoothie mixéra PB 4011
13	Starostlivosť a čistenie
14	Recepty

17345_fast_catler_snidanovy_set_PB-4011_CZ_SK_HU_PL.indd 2 10.01.2018 10:35:55

Gratulujeme

vám ku kúpe vášho nového smoothie mixéra PB 4011.

17345_fast_catler_snidanovy_set_PB-4011_CZ_SK_HU_PL.indd 3 10.01.2018 10:35:56

VAŠA BEZPEČNOSŤ NA PRVOM MIESTE

Uvědomujeme si, jak důležitá je bezpečnost, a proto již od počátečního konceptu až po samotnou výrobu myslíme především na vaši bezpečnost. Přesto vás ale prosíme, abyste při používání elektrických zařízení byli opatrní a dodržovali následující pokyny:

DÔLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÉ POKYNY NA POUŽITIE SMOOTHIE MIXÉRA PB 4011

- Pred prvým použitím spotrebiča odstráňte a bezpečne ekologicky zlikvidujte všetok obalový materiál a reklamné štítky. Skontrolujte, či spotrebič nie je nijako poškodený. V žiadnom prípade nepoužívajte poškodený spotrebič, spotrebič s poškodeným prívodným káblom a pod.
- Pozorne si prečítajte všetky inštrukcie pred ovládaním spotrebiča a uložte ich na bezpečné miesto na možné použitie v budúcnosti.
- Z dôvodov vylúčenia rizika zadusenia malých detí odstráňte ochranný obal zástrčky sieťového kábla tohto spotrebiča a bezpečne ho zlikvidujte.
- Pred prvým použitím sa, prosím, uistite, že napätie vo vašej sieťovej zásuvke zodpovedá napätiu uvedenému na typovom štítku v spodnej časti prístroja. Ak máte akékoľvek pochybnosti, obráťte sa, prosím, na kvalifikovaného elektrikára.
- Nepoužívajte spotrebič na hrane pracovnej dosky alebo stola. Uistite sa, že je povrch rovný, čistý a nie je postriekaný vodou alebo inou tekutinou.
- Neumiestňujte spotrebič na plynový alebo elektrický sporák ani do jeho blízkosti alebo do miest, kde by sa mohol dotýkať horúcej rúry.
- Nepoužívajte spotrebič na kovovej podložke, ako je napr. odkvapkávací drez.
- Pred pripojením spotrebiča k elektrickej zásuvke a jeho zapnutím skontrolujte, či je úplne a správne zostavený. Dodržujte inštrukcie v tomto návode na obsluhu.

17345_fast_catler_snidanovy_set_PB-4011_CZ_SK_HU_PL.indd 4 10.01.2018 10:35:56

- Uistite, že je spotrebič umiestnený na rovnom, čistom a suchom stabilnom povrchu odolnom proti teplu. Spotrebič neprevádzkujte na naklonenom povrchu a nepremiestňujte ho ani s ním nijako nemanipulujte, ak je v prevádzke.
- Používajte výhradne príslušenstvo, ktoré sa dodáva so spotrebičom. V opačnom prípade hrozí riziko vzniku požiaru, úrazu elektrickým prúdom alebo zranenia.
- V žiadnom prípade nezapínajte spotrebič, ak je spotrebič alebo niektoré jeho príslušenstvo poškodené.
- Mixér nepoužívajte nepretržite pri veľkých dávkach dlhšie než 10 sekúnd. Medzi každým použitím nechajte motor aspoň 1 minútu odpočinúť. Pri plnení hrnčeka vždy dodržujte rysku maxima.
- Nemixujte sýtené nápoje, môžu vykypieť.
- Ak sa potraviny zaseknú okolo nožovej jednotky, vypnite mixér tlačidlom Štart/stop a vyčkajte, až sa nožová jednotka úplne zastaví. Potom odpojte prívodný kábel od sieťovej zásuvky a pomocou varešky alebo stierky odstráňte potraviny z nožovej jednotky. V žiadnom prípade nepoužívajte prsty, pretože nože sú veľmi ostré.
- Tvrdé suroviny, ako sú škorica (celé kusy), aníz, klinček, suché kukuričné zrná atď. nemixujte v mixéri. Môže dôjsť k poškodeniu nožovej jednotky.
- Udržujte ruky, prsty, vlasy, oblečenie, varešky a iné kuchynské pomôcky mimo dosahu spotrebiča počas jeho prevádzky. Vždy spotrebič vypnite a odpojte zástrčku prívodného kábla od sieťovej zásuvky, vyčkajte, kým sa nože celkom nezastavia pred odstránením veka. Vyvarujte sa kontaktu s pohyblivými časťami.
- Buďte veľmi opatrní pri manipulácii s nožovou jednotkou, pretože nože sú veľmi ostré. Zlé zaobchádzanie s nožmi môže viesť k zraneniu.
- Počas prevádzky neodoberajte nádobu z tela prístroja.
- Mixér používajte výhradne na prípravu jedál a/alebo nápojov. Nespúšťajte mixér naprázdno.
- V mixéri nespracovávajte horúce ani vriace tekutiny. Nechajte ich

17345_fast_catler_snidanovy_set_PB-4011_CZ_SK_HU_PL.indd 5 10.01.2018 10:35:56

pred naliatím do nádoby mixéra vychladnúť.

- Nevystavujte nádobu mixéra extrémnej horúčave alebo chladu, napríklad tým, že by ste umiestnili studenú nádobu do horúcej vody alebo naopak.
- Mixér vždy najskôr vypnite. Následne odpojte napájací kábel mixéra od zdroja energie. Skôr ako budete mixér presúvať alebo ak ho už nebudete používať alebo skôr ako ho budete rozoberať, čistiť alebo skladovať, sa presvedčte, že je vypnutý a odpojený od zdroja energie a že motor a nože sú celkom zastavené.
- Nevkladajte žiadnu časť spotrebiča do plynovej, elektrickej alebo mikrovlnnej rúry alebo na horúcu plynovú alebo elektrickú platňu.
- Zapojená sieťová zásuvka musí byť ľahko dostupná na prípadné náhle odpojenie.
- Nepoužívajte tento spotrebič s programátorom, časovým spínačom alebo akoukoľvek inou súčiastkou, ktorá spína prístroj automaticky.
- Nepoužívajte spotrebič v blízkosti zdrojov vody, napr. kuchynský drez, kúpeľňa, bazén a pod.
- Nedotýkajte sa spotrebiča mokrými alebo vlhkými rukami.
- Ak je spotrebič v prevádzke, nenechávajte ho bez dozoru.
- Vyvarujte sa poliatia prívodného kábla a zástrčky vodou alebo inou tekutinou.
- Na čistenie spotrebiča nepoužívajte hrubé abrazívne alebo žieravé čistiace prostriedky.
- Udržujte spotrebič čistý. Dodržujte inštrukcie o čistení uvedené v tomto návode na obsluhu.
- V tomto spotrebiči ani jeho blízkosti neskladujte ani nepoužívajte žiadne výbušné alebo horľavé látky, napr. spreje s horľavým plynom.
- Na odpojenie spotrebiča od sieťovej zásuvky vždy ťahajte za zástrčku prívodného kábla, nie ťahom za kábel.

17345_fast_catler_snidanovy_set_PB-4011_CZ_SK_HU_PL.indd 6 10.01.2018 10:35:56

DÔLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÉ POKYNY NA POUŽÍVANIE VŠETKÝCH ELEKTRICKÝCH ZARIADENÍ

- Pred použitím celkom odviňte napájací kábel.
- Prívodný kábel nenechávajte visieť cez okraj stola alebo pracovnej dosky, dotýkať sa horúcich plôch alebo sa zamotať.
- Z bezpečnostných dôvodov odporúčame zapojiť spotrebič do samostatného elektrického obvodu, oddeleného od ostatných spotrebičov. Nepoužívajte rozvodku ani predlžovací kábel na zapojenie spotrebiča do sieťovej zásuvky.
- Neponárajte spotrebič, prívodný kábel, zástrčku prívodného kábla do vody alebo inej tekutiny.
- Tento spotrebič nesmú používať deti. Udržiavajte spotrebič a jeho prívod mimo dosahu detí.
- Tento spotrebič môžu používať deti vo veku 8 rokov a staršie, ak sú pod dozorom alebo boli poučené o používaní spotrebiča bezpečným spôsobom a rozumejú prípadným nebezpečenstvám. Čistenie a údržbu vykonávanú používateľom nesmú vykonávať deti, ak nie sú staršie ako 8 rokov a pod dozorom. Udržiavajte spotrebič a jeho prívod mimo dosahu detí mladších ako 8 rokov.
- Spotrebič môžu používať osoby so zníženými fyzickými, zmyslovými či mentálnymi schopnosťami alebo nedostatkom skúseností a znalostí, ak sú pod dozorom alebo boli poučené o používaní spotrebiča bezpečným spôsobom a rozumejú prípadným nebezpečenstvám. Deti sa so spotrebičom nesmú hrať.
- Odporúčame vykonávať pravidelnú kontrolu spotrebiča. Spotrebič nepoužívajte, ak je akokoľvek poškodený alebo ak je chybný napájací kábel alebo zástrčka. Všetky opravy je nutné zveriť najbližšiemu autorizovanému servisnému stredisku značky Catler.
- Tento spotrebič je určený iba na použitie v domácnosti. Prístroj nie je určený

17345_fast_catler_snidanovy_set_PB-4011_CZ_SK_HU_PL.indd 7 10.01.2018 10:35:56

na komerčné použitie. Nepoužívajte tento spotrebič v pohybujúcich sa vozidlách alebo na lodi, nepoužívajte ho vonku, nepoužívajte ho na iný účel, než na ktorý je určený. V opačnom prípade môže dôjsť k zraneniu.

- Akúkoľvek inú údržbu okrem bežného čistenia je nutné zveriť autorizovanému servisnému stredisku značky Catler.
- Odporúčame inštalovať prúdový chránič (štandardné bezpečnostné spínače vo vašej zásuvke), aby ste tak zaistili zvýšenú ochranu pri použití spotrebiča. Odporúčame, aby prúdový chránič (s menovitým zvyškovým prevádzkovým prúdom nebol viac než 30 mA) bol inštalovaný do elektrického obvodu, v ktorom bude spotrebič zapojený. Obráťte sa na svojho elektrikára pre ďalšiu odbornú radu.
- Uchovávajte spotrebič a prívodný kábel mimo dosahu detí.
- ⧈ Tento symbol označuje, že prístroj má dvojitú izoláciu medzi nebezpečným napätím zo siete a časťami dostupnými pre používateľa. V prípade servisu používajte iba identické náhradné diely.
- ⌂ Iba na použitie v domácnosti. Výrobok nie je určený na používanie vonku

17345_fast_catler_snidanovy_set_PB-4011_CZ_SK_HU_PL.indd 8 10.01.2018 10:35:56

OBOZNÁMTE SA SO SVOJÍM SMOOTHIE MIXÉROM PB 4011

1. Veľký hrnček na smoothie
2. Nožová jednotka
3. Svetelné kontrolky
4. Ovládacie tlačidlá
5. Motorová základňa
6. Malý hrnček na smoothie
7. Viečko

17345_fast_catler_snidanovy_set_PB-4011_CZ_SK_HU_PL.indd 9 10.01.2018 10:35:58

POUŽITIE SMOOTHIE MIXÉRA PB 4011

Pred prvým použitím
Vyberte z balenia spotrebič a príslušenstvo. Uistite sa, že ste z balenia vybrali všetko príslušenstvo pred ekologickou likvidáciou obalového materiálu.
Uistite sa, že nie sú spotrebič ani príslušenstvo nijako poškodené. V žiadnom prípade nepoužívajte poškodený spotrebič, spotrebič s poškodeným príslušenstvom, spotrebič s poškodeným prívodným káblom alebo poškodenou zástrčkou

Pred prvým použitím umyte viečko, hrnčeky a nožovú jednotu v teplej vode s trochou kuchynského prostriedku na umývanie riadu. Opláchnite a utrite dosucha.

UPOZORNENIE:
Buďte veľmi opatrní pri zaobchádzaní s nožovou jednotkou. Čepele sú veľmi ostré. Uchovávajte nožovú jednotku na bezpečnom mieste mimo dosahu detí. Aby ste zabránili vážnym zraneniam alebo amputácii, NIKDY nevkladajte prsty alebo ruky do hrnčeka, keď je už hrnček nasadený na mixéri.

POZNÁMKA
Hrnčeky, viečko aj nožovú jednotku môžete umývať v hornom koši umývačky riadu. Pred vložením do umývačky sa uistite, že sú hrnček a nožová jednotka od seba oddelené.

Základňu mixéra utrite mäkkou hubkou mierne navlhčenou v teplej vode.

UPOZORNENIE:
V žiadnom prípade neponárajte motorovú základňu do vody ani inej tekutiny.

Prevádzkové režimy
Hneď ako je na motorovú základňu nasadený hrnček a zástrčka prívodného kábla je pripojená do siete, rozbliká sa prvá svetelná kontrolka, čo znamená, že je mixér v pohotovostnom režime. Mixér je vybavený 3 prevádzkovými režimami: Start/stop, **Auto Blend** a **Pulse**, vďaka ktorým môžete spracovať rôzne potraviny podľa svojich preferencií.

Režim Start/Stop
Stlačením tlačidla Start/stop spustite mixér. Všetky svetelné kontrolky nad ovládacími tlačidlami sa rozsvietia. Mixér bude v prevádzke 60 sekúnd a potom sa vypne. Ak potrebujete chod mixéra zastaviť počas prevádzky, stlačte tlačidlo Start/stop. Mixér sa prepne do pohotovostného režimu a iba jedna svetelná kontrolka bude blikať.

Režim Auto Blend
Stlačením tlačidla **Auto Blend** spustite

17345_fast_catler_snidanovy_set_PB-4011_CZ_SK_HU_PL.indd 10 10.01.2018 10:35:58

mixér v režime automatického mixovania na 60 sekúnd. V priebehu tohto času sa motor spustí a zastaví celkovo 8-krát. Prvá svetelná kontrolka zostane rozsvietená po celý čas prípravy, zatiaľ čo ostatné sa budú rozsvecovať a zhasínať v závislosti od chodu motora. Po dokončení automatického mixovania sa mixér prepne do pohotovostného režimu a iba jedna svetelná kontrolka bude blikať. Na ukončenie režimu automatického mixovania počas prevádzky mixéra stlačte tlačidlo Start/stop alebo **Auto Blend**.

Režim Pulse
Stlačením a podržaním tlačidla **Pulse** zapnite mixér na maximálne otáčky a výkon. Všetky svetelné kontrolky sa rozsvietia vždy, keď stlačíte tlačidlo. Mixér bude v prevádzke len vtedy, čo je stlačené tlačidlo **Pulse**.
Po uvoľnení tlačidla sa mixér prepne do pohotovostného režimu a iba jedna svetelná kontrolka bude blikať.

Zloženie a ovládanie
1. Postavte hrnček dnom na pracovnú plochu a naplňte hrnček ingredienciami, maximálne však po rysku MAX.
2. Jednou rukou držte hrnček a pomocou druhej ruky nasaďte nožovú jednotku na hrnček a zaskrutkujte. Uistite sa, že je pevne nasadená a že pri otočení dnom nahor v mieste spojenia neuniká tekutina.
3. Nasaďte hrnček s nožovou jednotkou na motorovú základňu a otočte hrnčekom v smere chodu hodinových ručičiek, až ucítite mierny odpor.
4. Teraz zapojte zástrčku prívodného kábla do sieťovej zásuvky. Prvá svetelná kontrolka bude blikať, mixér je v pohotovostnom režime a pripravený na použitie.
5. Stlačte tlačidlo vybraného režimu a mixér sa spustí.
6. Hneď ako je proces prípravy dokončený, vyčkajte, až sa nožová jednotka úplne zastaví, potom odpojte zástrčku prívodného kábla od sieťovej zásuvky.
7. Otočte hrnčekom proti smeru chodu hodinových ručičiek a zdvihnite ho smerom nahor. Postavte hrnček dnom na pracovnú plochu. Jednou rukou držte hrnček a druhou rukou opatrne odskrutkujte nožovú jednotku, aby ste obsah hrnčeka nevyliali.

POZNÁMKA
Na hrnček môžete nasadiť viečko a odniesť si pripravený nápoj so sebou.

Tipy a techniky prípravy
Nakrájajte potraviny na rovnako veľké kúsky (asi 2,5 cm). Zrýchlite tým proces prípravy.
Do hrnčeka najskôr nalejte tekutiny a potom pridajte pevné suroviny.
Vyvarujte sa šľahania vaječných bielkov, šľahačky, prípravy zemiakovej kaše, mletia mäsa, miešania cesta a odšťavenia ovocia a zeleniny. Mixér nie je na tieto a podobné úkony navrhnutý.
Do hrnčeka NIKDY nevkladajte žiadne z týchto potravín: kosti, veľké kusy mrazených potravín, husté a tvrdé potraviny, kôstky, jadrá a pod. V opačnom prípade hrozí nenávratné poškodenie mixéra.

UPOZORNENIE: Dodržujte inštrukcie v tomto návode na použitie. V opačnom prípade hrozí poškodenie mixéra a môže spôsobiť škody na majetku aj zranenie osôb.

17345_fast_catler_snidanovy_set_PB-4011_CZ_SK_HU_PL.indd 11 10.01.2018 10:35:58

TABUĽKA SPRACOVANIA POTRAVÍN

Použitie / režim	Odporúčané množstvo	Typ potravín
Sekanie / Pulse	500 g	Salsa
	680 g	Bylinky
Mixovanie	680 g	Liate cesto
		Dipy
Omáčky	680 g	Octová zálievka
		Dresing
		Jednoduché omáčky
Mixovanie mrazených potravín	500 g	Ľad
	680 g	Mrazené ovocie
		Zmrzlina
Energetické drinky / smoothie	500 g	Ovocie
	680 g	Zelenina
		Listová zelenin

UPOZORNENIE: Nespracovávajte suché potraviny bez tekutín. Tento mixér nie je určený na spracovanie iba suchých potravín.

17345_fast_catler_snidanovy_set_PB-4011_CZ_SK_HU_PL.indd 12 10.01.2018 10:35:58

STAROSTLIVOSŤ A ČISTENIE

Pred čistením, rozobratím a uložením mixéra sa uistite, že je nožová jednotka úplne zastavená a zástrčka prívodného kábla odpojená od sieťovej zásuvky.

VAROVANIE
Neponárajte motorovú základňu, prívodný kábel ani zástrčku do vody alebo inej tekutiny. Na čistenie vonkajšieho plášťa motorovej základne nepoužívajte drôtenky, hrubé čistiace prostriedky, benzín, riedidlá ani iné podobné látky, ktoré by mohli povrch poškriabať alebo nenávratne znehodnotiť.

1. Po každom použití opláchnite hrnček a nožovú jednotku pod tečúcou vodou.
2. Umyte viečko, hrnčeky a nožovú jednotku v teplej vode s trochou kuchynského prostriedku na umývanie riadu. Opláchnite a utrite dosucha. Toto príslušenstvo môžete umývať v hornom koši umývačky riadu. Pred vložením do umývačky sa uistite, že sú hrnček a nožová jednotka od seba oddelené.

UPOZORNENIE: Nikdy neponárajte hrnčeky ani veko do horúcej vody. Buďte veľmi opatrní pri zaobchádzaní s nožovou jednotkou. Čepele nožovej jednotky sú veľmi ostré. Uchovávajte nožovú jednotku na bezpečnom mieste mimo dosahu detí.

3. Vonkajší plášť motorovej základne utrite mäkkou hubkou mierne navlhčenou v teplej vode.

Uloženie
Pred uložením sa uistite, že sú všetky časti čisté a suché. Uložte mixér vo vodorovnej polohe bez nasadeného hrnčeka a nožovej jednotky na suché, dobre vetrané miesto. Na mixér neklaďte žiadne predmety. Vždy sa uistite sa, že je nožová jednotka uložená mimo dosahu detí.

17345_fast_catler_snidanovy_set_PB-4011_CZ_SK_HU_PL.indd 13 10.01.2018 10:35:58

RECEPTY

OSVIEŽENIE Z ČERVENEJ REPY A ČUČORIEDOK

¾ šálky pečenej červenej repy nakrájanej na 2,5 cm kúsky
1 1/4 šálky mrkvovej šťavy
1 šálka mrazených čučoriedok

1. Vložte všetky suroviny do veľkého hrnčeka.
2. Zvoľte režim **Auto Blend** a podávajte.

JAHODOVÝ BANÁN

1 menší banán (olúpaný a rozpolený)
1 šálka polotučného mlieka
1 lyžica agávového sirupu
1 šálka mrazených jahôd

1. Vložte všetky suroviny do veľkého hrnčeka.
2. Zvoľte režim **Auto Blend** a podávajte.

ČAJ ROOIBOS S ČUČORIEDKAMI A KUSTOVNICOU

½ zrelého banána
1 šálka čerstvých čučoriedok
2 lyžice kustovnice čínskej
1 1/2 šálky vychladeného čaju rooibos (silnejší výluh)
1 šálka ľadu

1. Vložte všetky suroviny do veľkého hrnčeka.
2. Zvoľte režim **Auto Blend** a podávajte.

BANÁNOVO-ČOKOLÁDOVÁ PENA

2 zrelé banány (olúpané, nakrájané na štvrtiny)
2 zrelé avokáda (bez kôstky, olúpané)
¼ šálky čokoládovej omáčky
Šťava z polovice pomaranča
2 lyžice kakaa

1. Vložte všetky suroviny do veľkého hrnčeka.
2. Zvoľte režim automatického mixovania a mixujte asi 30 sekúnd, pokým nebude zmes rozmixovaná.
3. Prelejte zmes do vzduchotesnej nádoby a vložte do chladničky. Podávajte chladené.

PRAŽENICA S PARADAJKAMI A BAZALKOU

4 veľké vajcia
¼ šálky zrelých paradajok zbavených semienok
¼ šálky mozzarelly
¼ šálky čerstvej bazalky
Štipka soli a čierneho mletého korenia na dochutenie
Rastlinný olej na vyprážanie

1. Vložte všetky suroviny do veľkého hrnčeka s výnimkou rastlinného oleja.
2. Zvoľte režim **Pulse** a spracujte na hladkú zmes.
3. Na panvicu s nepriľnavým povrchom nalejte trochu rastlinného oleja a potom pridajte vaječnú zmes. Za stáleho miešania pripravte praženicu.
4. Podávajte na čerstvo opečenej hrianke.

CAESAR DRESING S AVOKÁDOM

1 zrelé avokádo (bez kôstky, olúpané a nakrájané na asi 2,5 cm kúsky)
3 strúčky olúpaného cesnaku
¼ šálky syra parmezán
2 lyžice oleja z nakladaných ančovičiek
Štipka mletého čierneho korenia
2 lyžice citrónovej šťavy
2 lyžice jablkového octu
1 šálka studenej vody

1. Vložte všetky suroviny do veľkého hrnčeka.
2. Zvoľte režim automatického mixovania a mixujte asi 30 sekúnd, pokým nebude dresing hotový.

17345_fast_catler_snidanovy_set_PB-4011_CZ_SK_HU_PL.indd 14 10.01.2018 10:35:58

POLIEVKA Z PEČENÝCH PARADAJOK

3 lyžice olivového oleja extra virgin
½ cibule nakrájanej na kocôčky
2 strúčky olúpaného cesnaku
1 menšia plechovka nakladaných celých paradajok vo vlastnej šťave
1 šálka vody
1 lyžica čerstvej bazalky nasekanej najemno
¼ lyžičky štipľavej papriky
Soľ a čierne mleté korenie podľa chuti

1. Vo veľkej panvici rozohrejte olivový olej, pridajte cibuľu a cesnak a opekajte domäkka. Pridajte paradajky a vodu a za stáleho miešania varte asi 20 minút. Potom nechajte vychladnúť.
2. Vychladnutú zmes prelejte do veľkého hrnčeka.
3. Zvoľte režim automatického mixovania a mixujte asi 25 sekúnd, pokým nebude polievka rozmixovaná.
4. Prelejte polievku späť do hrnca a pridajte bazalku a papriku. Okoreňte podľa chuti. Prehrejte a podávajte teplé.

POKYNY A INFORMÁCIE O NAKLADANÍ S POUŽITÝM OBALOM

Použitý obalový materiál odložte na miesto určené obcou na ukladanie odpadu.

LIKVIDÁCIA POUŽITÝCH ELEKTRICKÝCH A ELEKTRONICKÝCH ZARIADENÍ

Tento symbol na produktoch alebo v sprievodných dokumentoch znamená, že použité elektrické a elektronické výrobky sa nesmú pridať do bežného komunálneho odpadu. Pre správnu likvidáciu, obnovu a recykláciu odovzdajte tieto výrobky na určené zberné miesta. Alternatívne v niektorých krajinách Európskej únie alebo iných európskych krajinách môžete vrátiť svoje výrobky miestnemu predajcovi pri kúpe ekvivalentného nového produktu. Správnou likvidáciou tohto produktu pomôžete zachovať cenné prírodné zdroje a napomáhate prevencii potenciálnych negatívnych dopadov na životné prostredie a ľudské zdravie, čo by mohli byť dôsledky nesprávnej likvidácie odpadov. Ďalšie podrobnosti si vyžiadajte od miestneho úradu alebo najbližšieho zberného miesta. Pri nesprávnej likvidácii tohto druhu odpadu sa môžu v súlade s národnými predpismi udeliť pokuty.

Pre podnikové subjekty v krajinách Európskej únie
Ak chcete likvidovať elektrické a elektronické zariadenia, vyžiadajte si potrebné informácie od svojho predajcu alebo dodávateľa.

Likvidácia v ostatných krajinách mimo Európskej únie
Tento symbol je platný v Európskej únii. Ak chcete tento výrobok zlikvidovať, vyžiadajte si potrebné informácie o správnom spôsobe likvidácie od miestnych úradov alebo od svojho predajcu.

CE Výrobok je v súlade s požiadavkami EÚ.

Zmeny v texte, dizajne a technických špecifikáciách sa môžu meniť bez predchádzajúceho upozornenia a vyhradzujeme si právo na ich zmenu.

Čeština je pôvodná verzia.
Adresa výrobcu: FAST ČR, a.s., Černokostelecká 1621, Říčany CZ-251 01

Copyright © 2018, Fast ČR, a.s.

Revision 1/2018

17345_fast_catler_snidanovy_set_PB-4011_CZ_SK_HU_PL.indd 15 10.01.2018 10:35:59

TARTALOM

3 Gratulálunk!

4 Biztonság mindenekelőtt

9 Ismerkedjen meg a PB 4011 smoothie mixerrel

10 A PB 4011 smoothie mixer használata

13 Ápolás és tisztítás

14 Receptek

17345_fast_catler_snidanovy_set_PB-4011_CZ_SK_HU_PL.indd 2 10.01.2018 10:35:59

Gratulálunk

Önnek az új PB 4011 smoothie mixer megvásárláshoz!

17345_fast_catler_snidanovy_set_PB-4011_CZ_SK_HU_PL.indd 3 10.01.2018 10:36:00

BIZTONSÁG MINDENEKELŐTT

Tudatában vagyunk annak, mennyire fontos a biztonság, ezért a tervezéstől a gyártásig mindent elkövetünk azért, hogy Ön biztonságosan tudja használni a készülékeinket. Ennek ellenére kérjük Önt, hogy az elektromos készülékek használata során legyen óvatos és tartsa be az alábbi utasításokat:

A PB 4011 SMOOTHIE MIXER HASZNÁLATÁHOZ KAPCSOLÓDÓ BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK

- A készülék első használatba vétele előtt arról távolítson el minden csomagolóanyagot és reklámcímkét, ezeket dobja az anyaguknak megfelelő hulladékgyűjtő konténerekbe. Ellenőrizze le a készülék sérülésmentességét. Ha a készüléken vagy a hálózati vezetékén sérülést észlel, akkor a készüléket bekapcsolni és használni tilos.
- A készülék használatba vétele előtt figyelmesen olvassa el a használati útmutatót, és azt a későbbi felhasználásokhoz is őrizze meg.
- A hálózati vezeték csomagolóanyaga kisgyerekek fulladását okozhatja, ezért azt biztonságos módon kell tárolni és megsemmisíteni.
- Az első használatba vétel előtt győződjön meg arról, hogy a hálózati feszültség megfelel-e készüléke típuscímkéjén feltüntetett tápfeszültség értékének. Amennyiben kételye van a tápfeszültséget illetően, akkor forduljon villanyszerelő szakemberhez.
- A készüléket ne használja a munkalap vagy asztal szélén. A készüléket egyenes, vízszintes, tiszta és száraz felületre helyezze le.
- A készüléket ne tegye gáz vagy elektromos tűzhelyre, illetve azok közelébe, továbbá olyan helyre, ahol forró sütőhöz hozzáérhet.
- A készüléket fém felületen (pl. mosogató csepegtető tálcáján) használni tilos.
- Mielőtt a készülék hálózati vezetékét csatlakoztatná a fali aljzathoz, a készüléket teljesen és szabályszerűen szerelje össze. Tartsa be a használati útmutató előírásait.

17345_fast_catler_snidanovy_set_PB-4011_CZ_SK_HU_PL.indd 4 10.01.2018 10:36:00

- A készüléket vízszintes, száraz, tiszta és stabil, valamint hőálló felületre állítsa fel. A készüléket ferde felületen ne használja, illetve ha a készülék működik, akkor azt ne mozgassa és ne tegye át másik helyre.
- Csak a gyártó által a készülékhez mellékelt és ajánlott tartozékokat használja. Idegen tartozékok használata tüzet, áramütést vagy személyi sérülést okozhat.
- Amennyiben a hálózati vezeték, a készülék vagy valamelyik tartozék sérült, akkor a készüléket ne kapcsolja be.
- Amennyiben nagyobb mennyiségű alapanyagot tett a turmixgép edényébe, akkor a készüléket egyszerre ne üzemeltesse 10 másodpercnél hosszabb ideig. Minden újabb bekapcsolás előtt hagyja a motort legalább 1 percig pihenni. Alapanyagot csak a maximum jelig töltsön az edénybe.
- Szénsavas italokat ne mixeljen.
- Ha az alapanyagok rátapadnak a késre vagy az edény falára, akkor a mixert a **Start/Stop** kapcsolóval kapcsolja le, és várja meg a forgó alkatrészek lefékeződését. A hálózati csatlakozódugót húzza ki a fali aljzatból, majd egy fakanállal vagy lehúzóval húzza le az alapanyagokat a késekről és az edény faláról. Az ujjaival ne nyúljon a kés közelébe, a kés nagyon éles, elvághatja a kezét.
- A mixerbe ne tegyen kemény alapanyagokat, pl. fahéjat (egészben), ánizst, szegfűszeget, száraz kukoricaszemeket stb. Ellenkező esetben a késegység meghibásodhat!
- A kezét, az ujjait, a haját, a ruháját vagy a konyhai eszközöket tartsa távol a készülék forgó alkatrészeitől. Szétszerelés és tisztítás előtt a készüléket kapcsolja le, várja meg a kés teljes lefékeződését, a fedelet csak ezt követően vegye le. A mozgó alkatrészeket ne fogja meg.
- Legyen nagyon óvatos a kések kezelése és tisztítása során, mivel a kések rendkívül élesek. A figyelmetlen munkavégzés vágási sérüléshez vezethet.
- Működés közben az edényt ne vegye le a készülékről.
- A turmixgépet kizárólag csak élelmiszerek és italok

17345_fast_catler_snidanovy_set_PB-4011_CZ_SK_HU_PL.indd 5 10.01.2018 10:36:00

készítéséhez használja. A mixert üresen ne kapcsolja be.

- A mixerbe ne öntsön forró vagy forrásban lévő folyadékokat. A folyadékokat a turmixolás előtt hűtse le.
- A turmixgép edényét ne tegye ki szélsőséges hőmérsékleteknek, például a hideg edénybe ne töltsön forró folyadékot (vagy fordítva).
- A mixert előbb kapcsolja le. Ezután húzza ki a hálózati vezetéket a fali aljzatból. A turmixgép mozgatása, használaton kívül helyezése, szétszerelése, tisztítása vagy karbantartása, továbbá eltárolása előtt a hálózati vezetéket húzza ki a fali aljzatból, és várja meg a kések teljes leállását.
- A készülék alkatrészeit ne tegye elektromos, gáz vagy mikrohullámú sütőbe, forró gáz vagy elektromos főzőlapra.
- A fali aljzat és a hálózati vezeték legyen könnyen elérhető (pl. veszély esetén a gyors kihúzáshoz).
- A készüléket programozott időkapcsolós, távműködtetett vagy más hasonló aljzathoz (amely a készüléket automatikusan be tudná kapcsolni) csatlakoztatni tilos.
- A készüléket víz közelében (konyhai mosogató, fürdőszoba, medence stb.) használni tilos.
- A készüléket nedves és vizes kézzel ne fogja meg.
- A bekapcsolt készüléket ne hagyja felügyelet nélkül.
- A hálózati csatlakozódugót és vezetéket óvja víztől és egyéb folyadékoktól.
- A tisztításhoz ne használjon agresszív, maró és karcoló tisztítószereket.
- A készüléket tartsa rendben és tisztán. Tartsa be a használati útmutatóban található tisztítási előírásokat.
- A készülék közelében ne tároljon gyúlékony vagy robbanó anyagokat, pl. gyúlékony hajtógázzal töltött sprayt.
- A hálózati csatlakozódugót tilos a vezetéknél fogva kihúzni a fali aljzatból, a művelethez a csatlakozódugót fogja meg.

17345_fast_catler_snidanovy_set_PB-4011_CZ_SK_HU_PL.indd 6 10.01.2018 10:36:00

FONTOS BIZTONSÁGI UTASÍTÁS MINDEN ELEKTROMOS KÉSZÜLÉK HASZNÁLATÁHOZ

- A használatba vétel előtt a hálózati vezetéket teljesen tekerje szét.
- A készülék hálózati vezetéke nem lóghat le az asztalról vagy a munkalapról, illetve nem érhet hozzá forró tárgyakhoz, továbbá nem tekeredhet össze.
- Biztonsági okokból a készüléket csak olyan hálózati ághoz csatlakoztassa, amelyhez nincs más elektromos fogyasztó bekötve és használva. A készüléket elosztóhoz, vagy hosszabbítóhoz csatlakoztatni tilos.
- A készüléket, a hálózati vezetéket, vagy a csatlakozódugót vízbe vagy más folyadékba mártani tilos.
- A készüléket gyerekek nem használhatják. A készüléket és a hálózati vezetékét tartsa távol gyerekektől.
- A készüléket 8 évnél idősebb gyerekek csak a készülék használati utasítását ismerő és a készülék használatáért felelősséget vállaló személy felügyelete mellett használhatják. A készüléket 8 év feletti gyerekek csak felnőtt személy felügyelete mellett tisztíthatják. A készüléket és a hálózati vezetékét tartsa távol a 8 év alatti gyerekektől.
- A készüléket idős, testi és szellemi fogyatékos személyek, illetve a készülék használatát nem ismerő és hasonló készülék üzemeltetéseinek a tapasztalataival nem rendelkező személyek csak a készülék használati utasítását ismerő és a készülék használatáért felelősséget vállaló személy felügyelete mellett használhatják. A készülék nem játék, azzal gyerekek nem játszhatnak.
- Javasoljuk, hogy a készüléket rendszeresen ellenőrizze le. Amennyiben a készüléken, a hálózati vezetéken, vagy a csatlakozódugón sérülést észlel, akkor a készüléket használni tilos. A készülék minden javítását bízza a legközelebbi Catler márkaszervizre.
- A készülék csak háztartásokban használható. A készülék üzleti

17345_fast_catler_snidanovy_set_PB-4011_CZ_SK_HU_PL.indd 7 10.01.2018 10:36:00

és vállalkozási célokra nem használható. A készüléket mozgó járművön, hajón illetve a szabadban ne használja, illetve a készüket kizárólag csak a rendeltetésének megfelelő célokra szabad használni. Ellenkező esetben súlyos személyi sérülés is bekövetkezhet.

- A rendszeres tisztításon kívül minden egyéb karbantartási munkát bízzon a Catler márkaszervizre.
- Az áramütésekkel szembeni védelem érdekében javasoljuk, hogy a készüléket tápláló hálózati ágba építtessen be áram-védőkapcsolót. Az áramütések elkerülése érdekében a készüléket olyan hálózati ághoz csatlakoztassa, amelyet áram-védőkapcsoló véd (az áram-védőkapcsoló érzékenysége 30 mA alatt legyen). Forduljon villanyszerelő szakemberhez tanácsért.
- A készüléket és a hálózati vezetékét gyerekektől tartsa távol.
- Ez a jel azt jelenti, hogy a készülék kettős szigeteléssel rendelkezik, tehát a készülék feszültség alatt lévő belső alkatrészei biztonságosan el vannak választva a készülék külső részétől. A készülék javításához csak eredeti alkatrészeket szabad használni.
- A készülék csak háztartásokban használható! A készüléket ne használja szabadban.

17345_fast_catler_snidanovy_set_PB-4011_CZ_SK_HU_PL.indd 8 10.01.2018 10:36:00

ISMERKEDJEN MEG A PB 4011 SMOOTHIE MIXERREL

1. Nagy smoothie pohár
2. Késegység
3. Kijelzők
4. Működtető gombok
5. Motoros egység
6. Kis smoothie pohár
7. Fedél

17345_fast_catler_snidanovy_set_PB-4011_CZ_SK_HU_PL.indd 9 10.01.2018 10:36:02

A PB 4011 SMOOTHIE MIXER HASZNÁLATA

Az első használat előtt
A készüléket és tartozékait vegye ki a csomagolásból. A csomagolóanyagok megsemmisítése előtt győződjön meg arról, hogy nem maradt-e a csomagolásban valamilyen tartozék. Ellenőrizze le a készüléket és tartozékait, illetve azok sérülésmentességét. Ha a készüléken, a hálózati vezetéken vagy a tartozékokon sérülést észlel, akkor a készüléket ne kapcsolja be.

Az első használatba vétel előtt a fedelet és a poharakat, valamint a késegységet mosogatószeres meleg vízben mosogassa el. Majd öblítse le és szárítsa meg, vagy törölje szárazra.

VESZÉLY!
Legyen nagyon óvatos a kések kezelése és tisztítása során. A kések nagyon élesek. A késegységet biztonságos és gyerekektől elzárt helyen tárolja. A súlyos sérülések megelőzése érdekében, ha a készülék működik, az ujjait és a kezét SOHA ne dugja a pohárba.

.

MEGJEGYZÉS
A fedelet és a poharakat, valamint a késegységet mosogatógép felső kosarában is elmosogathatja. A mosogatógépbe való behelyezés előtt a késegységet vegye ki a pohárból.

A motoros egység felületét meleg vízbe mártott és jól kicsavart puha ruhával törölje meg.

VESZÉLY!
A motoros egységet vízbe vagy más folyadékba mártani tilos.

Üzemmódok
A pohár motoros egységre való felszerelése, és a hálózati vezeték fali aljzathoz csatlakoztatása után az első kijelző villogni kezd, és jelzi, hogy a készülék készenléti üzemmódba kapcsolt. A mixer 3 üzemmódban használható: **Start/Stop**, **Auto Blend** és **Pulse**, amelyekkel az alapanyagokat ízlés szerint mixelheti össze.

Start/Stop üzemmód
Nyomja meg a **Start/Stop** gombot a készülék üzembe helyezéséhez. A kijelzők a működtető gombok felett bekapcsolnak. A mixer 60 másodpercig mixel, majd lekapcsol. Ha korábban szeretné leállítani a mixelést, akkor nyomja meg a **Start/Stop** gombot. A készülék átkapcsol készenléti üzemmódba, és csak egy kijelző fog villogni.

Auto Blend üzemmód
Az automatikus mixelés használatához az

17345_fast_catler_snidanovy_set_PB-4011_CZ_SK_HU_PL.indd 10 10.01.2018 10:36:02

Auto Blend gombot nyomja meg, a készülék automatikus üzemmódban 60 másodpercig mixel. A motor ezen idő alatt 8-szor leáll és újraindul. Az első kijelző a működés ideje alatt folyamatosan világít, míg a többi a motor működése szerint ki- és bekapcsol. Az automatikus mixelés befejezése után a készülék átkapcsol készenléti üzemmódba, és csak egy kijelző fog villogni. Ha korábban szeretné leállítani a mixelést, akkor nyomja meg a **Start/Stop** vagy az **Auto Blend** gombot.

Pulse (impulzus) üzemmód
A **Pulse** gomb megnyomása után a készülék maximális teljesítménnyel és fordulatszámmal mixeli az alapanyagokat. Amikor ezt a gombot nyomja meg, akkor az összes kijlelző világítása bekapcsol. A mixer csak addig üzemel, amíg a **Pulse** gomb be van nyomva. A gomb elengedése után a készülék átkapcsol készenléti üzemmódba, és csak egy kijelző fog villogni.

Összeállítás és használat
1. A poharat fenékkel lefelé állítsa a munkalapra, majd töltsön bele alapanyagokat. Ügyeljen arra, hogy az alapanyag mennyisége ne legyen a MAX jelnél magasabban.
2. Egyik kezével fogja meg a poharat, a másik kezével a pohárra tegye fel és csavarozza rá a késegységet. Ellenőrizze le a késegység megfelelő rögzítését, majd fordítsa késegységgel lefelé a poharat (nem lehet semmilyen szivárgás sem).
3. A poharat a késegységgel helyezze a motoros egységre, majd az óramutató járásával azonos irányba elfordítva rögzítse a készüléken.
4. A hálózati vezetéket csatlakoztassa a fali aljzathoz. Az első kijelző villogni kezd, ami mutatja, hogy a készülék készenléti üzemmódban van.
5. Nyomja meg a kívánt üzemmód gombját, a készülék mixeli az alapanyagokat.
6. A mixelés befejezése után várja meg a késeket teljes lefékeződését, és a hálózati csatlakozódugót húzza ki a fali aljzatból.
7. A poharat az óramutató járásával ellenkező irányba forgassa el, majd vegye le a motoros egységről. A poharat fenekével lefelé állítsa fel a munkalapra. Egyik kezével fogja meg a poharat és a másik kezével óvatosan csavarozza le a késegységet. Ügyeljen arra, hogy a pohár tartalma ne löttyenjen ki.

MEGJEGYZÉS
A pohárra felcsavarozhatja a fedelet, és az italt magával is viheti.

Tippek és technikák
Az alapanyagokat egyforma (kb. 2,5 cm-es) darabokra szeletelje fel. Így gyorsabb lesz a mixelés. Először mindig a folyadékokat töltse a pohárba, majd a darabos alapanyagokat.
A készülékben nem lehet tojást felverni, tejszínhabot készíteni, burgonyát pürésíteni, tésztát keverni, vagy gyümölcsöket és zöldségeket facsarni. Ilyen és hasonló feladatokra a mixer nem alkalmas. A pohárba NEM SZABAD mixelni a következő alapanyagokat: csontos hús, csont, nagy darab fagyasztott, sűrű vagy kemény alapanyagok (magok, kemény hájak stb.). Ellenkező esetben a készülék meghibásodhat.

VESZÉLY!
Tartsa be a használati útmutató előírásait. Ellenkező esetben a készülék meghibásodhat, anyagi kárt vagy személyi sérülést okozhat.

17345_fast_catler_snidanovy_set_PB-4011_CZ_SK_HU_PL.indd 11 10.01.2018 10:36:02

ALAPANYAG FELDOLGOZÁSI TÁBLÁZAT

Használat / üzemmód	Ajánlott mennyiség	Élelmiszer
Darálás / Pulse	500 g	Salsa
	680 g	Fűszer- és gyógynövények
Mixelés	680 g	Folyékony tészta
		Mártogatós szószok
Szószok	680 g	Ecetes salátaöntet
		Öntet
		Egyszerű szószok
Fagyasztott alapanyagok mixelése	500 g	Jég
	680 g	Fagyasztott gyümölcs
		Fagylalt
Energia / smoothie italok	500 g	Gyümölcs
	680 g	Zöldségfélék
		Leveles zöldség

VESZÉLY!
A száraz alapanyagokat ne mixelje folyadék nélkül. A készülékben száraz alapanyagokat feldolgozni (pl. darálni) nem lehet.

17345_fast_catler_snidanovy_set_PB-4011_CZ_SK_HU_PL.indd 12 10.01.2018 10:36:02

ÁPOLÁS ÉS TISZTÍTÁS

A készülék tisztítása, szétszerelése vagy tárolása előtt a készüléket kapcsolja le, várja meg a kések lefékeződését, majd a hálózati vezetéket is húzza ki a fali aljzatból.

FIGYELMEZTETÉS
A motoros egységet, a hálózati vezetéket, vagy a csatlakozódugót vízbe vagy más folyadékba mártani tilos.
A motoros egység és a készülék többi tartozékának a tisztításához durva tisztítóanyagokat, drótszivacsot, vagy karcoló felületű szivacsot, benzint, oldószereket, illetve más hasonló készítményeket használni tilos, mert ezek sérülést okozhatnak a tisztított felületben.

1. A tartozékokat (poharat és késegységet) minden használat után alaposan öblítse ki.
2. A fedelet és a poharakat, valamint a késegységet mosogatószeres meleg vízben mosogassa el. Majd öblítse le és szárítsa meg, vagy törölje szárazra. Ezeket a tartozékokat mosogatógép felső kosarában is elmosogathatja. A mosogatógépbe való behelyezés előtt a késegységet vegye ki a pohárból.

VESZÉLY!
A poharat és a fedelet forró vízbe mártani tilos. Legyen nagyon óvatos a kések kezelése és tisztítása során. A kések rendkívül élesek. A késegységet biztonságos és gyerekektől elzárt helyen tárolja.

3. A motoros egység felületét meleg vízbe mártott és jól kicsavart puha ruhával törölje meg.

Tárolás
A tárolása előtt győződjön meg arról, hogy a tartozékok tökéletesen megszáradtak-e. A mixert felállítva, száraz és jól szellőző helyen tárolja, a poharat és a késegységet ne szerelje össze, valamint ne tárolja a motoros egységen. A készülékre ne helyezzen idegen tárgyakat. A késegységet gyerekeknek elérhetetlen helyen tárolja.

17345_fast_catler_snidanovy_set_PB-4011_CZ_SK_HU_PL.indd 13 10.01.2018 10:36:02

RECEPTEK

CÉKLA ÉS ÁFONYA ÜDÍTŐ ITAL
¾ csésze sült céklarépa, 2,5 cm-es darabokra szeletelve
1 1/4 csésze sárgarépa lé
1 csésze fagyasztott áfonya

1. Tegye az alapanyagokat a nagy pohárba.
2. Az **Auto Blend** üzemmód használatával mixelje össze és szolgálja fel.

EPRES BANÁN
1 kisebb meghámozott és darabolt banán
1 csésze félzsíros tej
1 evőkanál agávé szirup
1 csésze fagyasztott eper

1. Tegye az alapanyagokat a nagy pohárba.
2. Az **Auto Blend** üzemmód használatával mixelje össze és szolgálja fel.

ROOIBOS TEA ÁFONYÁVAL ÉS GOJI BOGYÓVAL
½ érett banán
1 csésze friss áfonya
2 kanál goji bogyó
1 1/2 csésze hideg rooibos tea (legyen erősebb)
1 csésze jég

1. Tegye az alapanyagokat a nagy pohárba.
2. Az **Auto Blend** üzemmód használatával mixelje össze és szolgálja fel.

BANÁNOS-CSOKOLÁDÉS HAB
2 érett banán (meghámozva, négy darabra törve)
2 érett avokádó (meghámozva, mag nélkül)
¼ csésze csokoládé szósz
Fél narancs leve
2 evőkanál kakaó

1. Tegye az alapanyagokat a nagy pohárba.
2. Az automatikus üzemmóddal körülbelül 30 másodpercig mixelje (figyelje a keverék állagát).
3. A kész habot öntse át egy légmentesen lezárható edénybe és tegye a hűtőszekrénybe. Hűtve fogyassza.

HABART TOJÁS PARADICSOMMAL ÉS BAZSALIKOMMAL
4 nagy tojás
¼ csésze érett paradicsom (mag nélkül)
¼ csésze mozzarella
¼ csésze friss bazsalikom
Csipet só és bors az ízesítéshez
Étolaj a sütéshez

1. Tegye az alapanyagokat a nagy pohárba (az olaj kivételével).
2. A **Pulse** üzemmód bekapcsolásával mixelje simára az alapanyagokat.
3. Egy tapadásmentes felülettel rendelkező serpenyőbe öntsön étolajat, melegítse fel és öntse rá a keveréket. Állandó keverés mellett süsse meg a habart tojást.
4. Frissen sütött pirított kenyéren szolgálja fel.

CÉZÁR ÖNTET AVOKÁDÓVAL
1 érett avokádó (meghámozva, mag nélkül, 2,5 cm-es darabokra szeletelve)
3 gerezd fokhagyma
¼ csésze parmezán sajt
2 kanál szardella olaj
Csipet őrölt bors
2 evőkanál citromlé
2 kanál almaecet
1 csésze hideg víz

1. Tegye az alapanyagokat a nagy pohárba.
2. Az automatikus üzemmóddal körülbelül 30 másodpercig mixelje (figyelje az öntet állagát).

17345_fast_catler_snidanovy_set_PB-4011_CZ_SK_HU_PL.indd 14 10.01.2018 10:36:03

SÜLT PARADICSOM LEVES

3 evőkanál olívaolaj
½ vöröshagyma, négy darabra vágva
2 gerezd fokhagyma
1 kisebb paradicsom kompót (saját lében)
1 csésze víz
1 evőkanál frissen vágott bazsalikom
¼ kiskanál erős paprika
Só és bors az ízesítéshez

1. Egy serpenyőbe öntse bele az olajat, a hagymát és a fokhagymát pirítsa meg. Tegye hozzá a paradicsomot és állandó kevergetés mellett 20 percig süsse. Hagyja teljesen lehűlni.
2. A hideg keveréket tegye a nagy pohárba.
3. Az automatikus üzemmóddal körülbelül 25 másodpercig mixelje (figyelje a keverék állagát).
4. A hideg levest öntse át egy lábasba, adja hozzá a bazsalikomot és a paprikát. Ízlés szerint fűszerezze. Melegítse fel és melegen szolgálja fel.

A HASZNÁLT CSOMAGOLÓANYAGOKRA VONATKOZÓ UTASÍTÁSOK ÉS TÁJÉKOZTATÓ

A használt csomagolóanyagokat az önkormányzat által kijelölt hulladékgyűjtő helyre helyezze el.

HASZNÁLT ELEKTROMOS ÉS ELEKTRONIKUS BERENDEZÉSEK MEGSEMMISÍTÉSE

Ez a jel a terméken vagy a kísérő dokumentációban azt jelzi, hogy a használt elektromos és elektronikus berendezések nem dobhatók ki a háztartási hulladékközé. A megfelelő megsemmisítéshez és újrafelhasználáshoz a terméket adja le a kijelölt gyűjtőhelyen. Az EU országaiban, illetve más európai országokban is, a használt termékek az eladóhelyen, azonos új termék vásárlása esetén is leadhatók. A termék megfelelő módon történő megsemmisítésével segít megőrizni az értékes természeti erőforrásokat, és hozzájárul a nem megfelelő hulladék-megsemmisítés által okozott esetleges negatív környezeti és egészségügyi hatások megelőzéséhez. További részletekről érdeklődjön a helyi hatóságnál vagy a legközelebbi gyűjtőhelyen. Az ilyen típusú hulladék nem megfelelő módon történő megsemmisítése esetén a helyi előírások értelmében bírság róható ki.

Vállalkozások számára a Európai Unió országaiban
Ha elektromos vagy elektronikus berendezést kíván megsemmisíteni, erre vonatkozóan kérjen információkat a termék eladójától vagy forgalmazójától.

Megsemmisítés Európai Unió országain kívül
Ez a jel az Európai Unióban érvényes. Ha meg akarja semmisíteni a terméket, a megfelelő megsemmisítésre vonatkozó információkat kérje a helyi hivataloktól vagy az eladójától.

CE A termék összhangban van az EU irányelvek követelményeivel.

Változtatások a szövegben, a kivitelben és a műszaki jellemzőkben előzetes figyelmeztetés nélkül történhetnek és minden módosításra vonatkozó jog fenntartva.

A cseh nyelvű az eredeti változat.
A gyártó címe: FAST ČR, a.s., Černokostelecká 1621, Říčany CZ-251 01

Copyright © 2018, Fast ČR, a.s.

Revision 1/2018

17345_fast_catler_snidanovy_set_PB-4011_CZ_SK_HU_PL.indd 15 10.01.2018 10:36:03

SPIS TREŚCI

3	Gratulujemy
4	Twoje bezpieczeństwo na pierwszym miejscu
9	Poznaj swój mikser do smoothie PB 4011
10	Użycie miksera do smoothie PB 4011
13	Konserwacja i czyszczenie
14	Przepisy

17345_fast_catler_snidanovy_set_PB-4011_CZ_SK_HU_PL.indd 2 10.01.2018 10:36:03

Gratulujemy

zakupu nowego miksera do smoothie PB 4011.

17345_fast_catler_snidanovy_set_PB-4011_CZ_SK_HU_PL.indd 3 10.01.2018 10:36:04

TWOJE BEZPIECZEŃSTWO NA PIERWSZYM MIEJSCU

Wiemy, jak ważne jest bezpieczeństwo i dlatego od samego początku projektowania do końca procesu produkcji zwracamy szczególną uwagę na bezpieczeństwo użytkownika. Pomimo to prosimy o zachowanie ostrożności podczas użytkowania urządzeń elektrycznych i przestrzeganie poniższych zaleceń:

WAŻNE ZALECENIA DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA UŻYTKOWANIA MIKSERA DO SMOOTHIE PB 4011

- Przed pierwszym użyciem urządzenia usuń i w bezpieczny i ekologiczny sposób zutylizuj wszelkie materiały pakunkowe i reklamowe. Skontroluj, czy urządzenie nie jest w żaden sposób uszkodzone. W żadnym przypadku nie używaj uszkodzonego urządzenia, urządzenia z uszkodzonym kablem zasilającym itp.
- Przed rozpoczęciem obsługi urządzenia dokładnie przeczytaj wszystkie instrukcje i zachowaj je w bezpiecznym miejscu, by móc z nich skorzystać w przyszłości.
- Aby wykluczyć ryzyko uduszenia małych dzieci, usuń opakowanie ochronne wtyczki kabla sieciowego tego urządzenia i w bezpieczny sposób je zutylizuj.
- Przed pierwszym użyciem upewnij się, że napięcie w gniazdku sieciowym odpowiada napięciu podanemu na tabliczce znamionowej na spodzie urządzenia. W razie jakichkolwiek wątpliwości zwróć się do wykwalifikowanego elektryka.
- Nie używaj urządzenia na krawędzi blatu roboczego lub stołu. Upewnij się, że powierzchnia jest równa, czysta i niespryskana wodą lub innym płynem.
- Nie należy stawiać urządzenia na kuchence gazowej lub elektrycznej ani w jej pobliżu, ani w miejscach, gdzie mogłoby dotykać gorącego piecyka.
- Nie korzystaj z urządzenia na metalowym podłożu, na przykład w zlewie.
- Przed podłączeniem urządzenia do gniazdka elektrycznego i jego włączeniem, sprawdź, czy jest kompletnie i prawidłowo zmontowane. Przestrzegaj wskazówek podanych w niniejszej

17345_fast_catler_snidanovy_set_PB-4011_CZ_SK_HU_PL.indd 4 10.01.2018 10:36:04

instrukcji obsługi.

- Upewnij się, że urządzenie ustawiono na równej, czystej, suchej i stabilnej powierzchni, wytrzymałej na działanie wysokich temperatur. Nie używaj urządzenia na powierzchni pochyłej i nie przemieszczaj go ani nie manipuluj nim, gdy jest włączone.
- Należy używać wyłącznie akcesoriów dostarczonych wraz z urządzeniem. W przeciwnym razie grozi ryzyko wybuchu pożaru, porażenia prądem elektrycznym lub obrażeń.
- Pod żadnym pozorem nie włączaj urządzenia, jeżeli urządzenie lub jego akcesoria są uszkodzone.
- Podczas miksowania większej ilości produktów mikser nie powinien być włączony dłużej niż przez 10 sekund. Przed kolejnym włączeniem silnik powinien odpoczywać przez co najmniej 1 minutę. Podczas napełniania zawsze przestrzegaj znacznika maximum.
- Nie miksuj napojów gazowanych, które mogą wykipieć.
- Jeśli produkty się zablokują wokół jednostki tnącej, wyłącz mikser przyciskiem **Start/Stop** i odczekaj do całkowitego zatrzymania jednostki tnącej. Następnie odłącz kabel doprowadzający z gniazdka i przy pomocy łyżki kuchennej lub szpatułki usuń produkty z jednostki. W żadnym przypadku nie używaj palców, ponieważ noże są bardzo ostre.
- Nie miksuj w mikserze twardych produktów, takich jak cynamon (całe kawałki), anyż, goździki czy suche ziarna kukurydzy itp. Mogłoby to spowodować uszkodzenie noży.
- Podczas pracy trzymaj ręce, palce, włosy, odzież, sztućce i inne przybory kuchenne z dala od urządzenia. Przed otwarciem pokrywy wyłącz urządzenie, odłącz kabel od gniazdka sieciowego i poczekaj na całkowite zatrzymanie się noży. Należy unikać kontaktu z ruchomymi elementami.
- Należy zachować szczególną ostrożność podczas pracy z nożami, ponieważ są one bardzo ostre. Przy niewłaściwej obsłudze noży istnieje ryzyko powstania obrażeń.
- Podczas pracy nie zdejmuj pojemnika z korpusu urządzenia.
- Mikser służy wyłącznie do przygotowywania potraw i/

17345_fast_catler_snidanovy_set_PB-4011_CZ_SK_HU_PL.indd 5 10.01.2018 10:36:04

lub napojów. Miksera nie należy uruchamiać bez produktów.

- Nie miksuj gorących lub wrzących płynów. Przed umieszczeniem ich w pojemniku miksera należy je ostudzić.
- Nie wystawiaj pojemnika miksera na działanie ekstremalnego gorąca lub zimna, umieszczając na przykład zimny pojemnik w gorącej wodzie lub odwrotnie.
- Zawsze najpierw wyłącz mikser. Następnie odłącz kabel zasilający miksera od sieci. Przed przesunięciem, demontażem, czyszczeniem lub przechowywaniem miksera, lub jeśli nie będziesz go już używać, upewnij się, że jest on wyłączony i odłączony od sieci oraz że silnik i noże się nie poruszają.
- Nie wkładaj żadnej części urządzenia do kuchenki gazowej, elektrycznej ani mikrofalowej, ani nie stawiaj na gorącej płycie gazowej lub elektrycznej.
- Podłączone gniazdko elektryczne musi być łatwo dostępne do ewentualnego odłączenia.
- Nie korzystaj z tego urządzenia przy pomocy programatora, czasowego włącznika ani jakiejkolwiek innej części włączającej urządzenie automatycznie.
- Nie używaj urządzenia w pobliżu źródeł wody, na przykład zlewu kuchennego, łazienki, basenu itp.
- Nie dotykaj urządzenia mokrymi lub wilgotnymi rękami.
- Nie pozostawiaj włączonego urządzenia bez nadzoru.
- Nie dopuść do polania kabla zasilającego i wtyczki wodą lub innym płynem.
- Do czyszczenia urządzenia nie używaj ostrych środków szorujących ani żrących środków czyszczących.
- Utrzymuj urządzenie w czystości. Przestrzegaj wskazówek dotyczących czyszczenia podanych w niniejszej instrukcji obsługi.
- Nie przetrzymuj ani nie używaj w tym urządzeniu ani w jego pobliżu żadnych materiałów wybuchowych ani łatwopalnych, np. sprejów z płynem łatwopalnym.
- Aby odłączyć urządzenie z gniazdka sieciowego, zawsze pociągaj za wtyczkę, a nie za kabel zasilający.

17345_fast_catler_snidanovy_set_PB-4011_CZ_SK_HU_PL.indd 6 10.01.2018 10:36:04

WAŻNE WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE BEZPIECZNEGO KORZYSTANIA ZE WSZYSTKICH URZĄDZEŃ ELEKTRYCZNYCH

- Przed użyciem rozwiń całkowicie kabel zasilania.
- Nie przewieszaj kabla zasilającego przez krawędź stołu lub blatu roboczego. Zadbaj o to, aby nie dotykał gorących powierzchni ani się nie zaplątał.
- Ze względów bezpieczeństwa zaleca się podłączenie urządzenia do samodzielnego obwodu elektrycznego, oddzielnego od innych urządzeń. Do podłączenia urządzenia do gniazdka sieciowego nie używaj rozdzielników ani przedłużaczy.
- Nie zanurzaj urządzenia, kabla zasilającego ani wtyczki kabla w wodzie ani innych cieczach.
- Z tego urządzenia nie mogą korzystać dzieci. Urządzenie i jego przewód zasilający muszą znajdować się poza zasięgiem dzieci.
- Urządzenie może być użytkowane przez dzieci od 8 roku życia, jeżeli są pod nadzorem lub zostały przeszkolone w zakresie bezpiecznej obsługi urządzenia i mają świadomość ewentualnych zagrożeń. Czyszczenia i konserwacji przeprowadzanej przez użytkownika nie mogą wykonywać dzieci poniżej 8 roku życia ani dzieci, nad którymi nie jest sprawowany nadzór. Urządzenie i jego kabel zasilający należy przechowywać poza zasięgiem dzieci poniżej 8 roku życia.
- Z urządzenia mogą korzystać osoby o obniżonych zdolnościach fizycznych, percepcyjnych i umysłowych lub niewielkim doświadczeniu i wiedzy, o ile jest nad nimi sprawowany nadzór lub zostały one pouczone o korzystaniu z urządzenia w bezpieczny sposób i zdają sobie sprawę z ewentualnego niebezpieczeństwa. Dzieciom nie wolno bawić się urządzeniem.
- Zaleca się przeprowadzanie regularnych przeglądów urządzenia. Nie korzystaj z urządzenia, jeśli jest

17345_fast_catler_snidanovy_set_PB-4011_CZ_SK_HU_PL.indd 7 10.01.2018 10:36:04

w jakikolwiek sposób uszkodzone lub jeśli uszkodzony jest kabel zasilający lub wtyczka. Wszelkie naprawy należy powierzyć najbliższemu autoryzowanemu serwisowi marki Catler.

- Urządzenie jest przeznaczone do użytku domowego. Urządzenie nie jest przeznaczone do celów komercyjnych. Nie używaj tego urządzenia w poruszających się pojazdach ani na statkach, nie używaj go na zewnątrz, nie używaj go do innych celów niż ten, do którego zostało przeznaczone. W przeciwnym razie może dojść do obrażeń.
- Jakąkolwiek konserwację wykraczającą poza zwykłe czyszczenie należy powierzyć autoryzowanemu serwisowi marki Catler.
- Zaleca się zainstalowanie ochronnika przepięciowego (standardowy włącznik w gniazdku), aby zagwarantować zwiększoną ochronę podczas użytkowania urządzenia. Zaleca się, aby ochronnik przepięciowy
- (z nominalnym prądem szczątkowym max. 30 mA) był zainstalowany w obwodzie elektrycznym, w którym urządzenie będzie użytkowane. Zwróć się do swego elektryka o specjalistyczną pomoc.
- Urządzenie i jego kabel doprowadzający należy przechowywać poza zasięgiem dzieci
- Ten symbol oznacza, że urządzenie posiada podwójną izolację pomiędzy niebezpiecznym napięciem z sieci i częściami dostępnymi dla użytkownika. W przypadku serwisowania należy korzystać wyłącznie z identycznych części zamiennych.
- Wyłącznie do użytku domowego. Produkt nie jest przeznaczony do użytku na zewnątrz.

17345_fast_catler_snidanovy_set_PB-4011_CZ_SK_HU_PL.indd 8 10.01.2018 10:36:04

POZNAJ SWÓJ MIKSER DO SMOOTHIE PB 4011

1. Duży kubek do smoothie
2. Jednostka tnąca
3. Kontrolki świetlne
4. Przyciski sterowania
5. Korpus silnika
6. Mały kubek do smoothie
7. Pokrywka

17345_fast_catler_snidanovy_set_PB-4011_CZ_SK_HU_PL.indd 9 10.01.2018 10:36:06

UŻYCIE MIKSERA DO SMOOTHIE PB 4011

Przed pierwszym użyciem
Wyjmij z opakowania urządzenie wraz z wyposażeniem. Przed ekologiczną utylizacją materiału pakowego upewnij się, że wyjęto wszystkie akcesoria. Sprawdź, czy urządzenie ani akcesoria nie są w żaden sposób uszkodzone. W żadnym przypadku nie używaj uszkodzonego urządzenia, urządzenia z uszkodzonym kablem zasilania lub wtyczką.

Przed pierwszym użyciem umyj pokrywę, kubki i jednostkę tnącą w ciepłej wodzie z odrobiną płynu do mycia naczyń. Opłucz i wytrzyj do sucha.

OSTRZEŻENIE:
Należy zachować szczególną ostrożność podczas obsługi noży. Noże są bardzo ostre. Przechowuj jednostkę tnącą w bezpiecznym miejscu poza zasięgiem dzieci.
Aby zapobiec poważnym obrażeniom lub amputacji, NIGDY nie wkładaj palców ani rąk do kubka, gdy jest on założony na mikser.

UWAGA
Kubki, pokrywkę i jednostkę tnącą można myć w górnym koszu zmywarki do naczyń. Przed włożeniem do zmywarki upewnij się, że kubek i jednostka tnąca są od siebie oddzielone.

Przetrzyj korpus miksera miękką gąbką lekko zwilżoną w ciepłej wodzie.

OSTRZEŻENIE:
W żadnym razie nie należy zanurzać korpusu silnika w wodzie ani innej cieczy.

Tryby pracy
Gdy na korpus założony jest kubek i wtyczka kabla zasilania jest podłączona do sieci, zapali się pierwsza kontrolka świetlna, co oznacza, że mikser jest w trybie czuwania. Mikser posiada 3 tryby robocze: **Start/Stop**, **Auto Blend** i **Pulse**, dzięki którym można przetwarzać różne produkty w zależności od zapotrzebowania.

Tryb Start/Stop
Wciśnij przycisk **Start/Stop**, aby uruchomić mikser. Wszystkie kontrolki świetlne nad przyciskami się zapalą. Mikser będzie działać przez 60 sekund a następnie się wyłączy. Jeśli trzeba zatrzymać mikser podczas pracy, wciśnij przycisk **Start/Stop**. Mikser przełączy się na tryb czuwania i tylko jedna kontrolka świetlna będzie mrugać.

17345_fast_catler_snidanovy_set_PB-4011_CZ_SK_HU_PL.indd 10 10.01.2018 10:36:07

Režim Auto Blend
Wciśnij przycisk **Auto Blend**, aby uruchomić mikser w trybie automatycznego miksowania na około 60 sekund. W tym czasie silnik się uruchomi i zatrzyma łącznie 8 razy. Pierwsza kontrolka świetlna zostanie zapalona przez cały czas przygotowania, podczas gdy pozostałe będą się zapalać i gasnąć w zależności od działania silnika. Po zakończeniu automatycznego miksowania mikser przełączy się na tryb czuwania i tylko jedna kontrolka świetlna będzie mrugać. Aby zakończyć tryb automatycznego miksowania, wciśnij podczas działania miksera przycisk **Start/ Stop** lub **Auto Blend**.

Tryb Pulse
Wciśnij i przytrzymaj przycisk **Pulse**, aby włączyć mikser na minimalnych obrotach i mocy. Wszystkie kontrolki świetlne zapalą się zawsze, gdy wciśniesz przycisk. Mikser będzie działać tylko w czasie, gdy wciśnięty jest przycisk **Pulse**. Po zwolnieniu przycisku mikser przełączy się na tryb czuwania i tylko jedna kontrolka świetlna będzie mrugać.

Montaż i obsługa
1. Postaw kubek na blacie i napełnij go produktami, nie przekraczając poziomu MAX.
2. Jedną ręką trzymaj kubek, a drugą ręką załóż jednostkę tnącą na kubek i przykręć. Upewnij się, że jest prawidłowo nałożona i że miejsce połączenia pozostaje szczelne także po obróceniu do góry nogami.
3. Załóż kubek z nożami na korpus silnika i przekręć kubek w kierunku ruchu wskazówek zegara, aż poczujesz delikatny opór.
4. Podłącz wtyczkę przewodu zasilającego do gniazdka sieciowego. Pierwsza kontrolka świetlna będzie mrugać, mikser jest w trybie czuwania i przygotowany do użycia.
5. Wciśnij przycisk wybranego trybu i mikser się uruchomi.
6. Po zakończeniu procesu przygotowywania odczekaj do pełnego zatrzymania noży, następnie odłącz wtyczkę przewodu zasilającego z gniazdka sieciowego.
7. Obróć kubek w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara i podnieś go do góry. Postaw kubek na blacie. Jedną ręką trzymaj kubek, a drugą ręką ostrożnie odkręć jednostkę tnącą tak, aby nie wylać zawartości kubka.

UWAGA
Na kubek można założyć pokrywkę i zabrać przygotowany napój na wynos

Wskazówki i techniki
Pokrój mięso na kawałki równej wielkości (ok. 2,5 cm). W ten sposób przyspieszyć proces przetwarzania.
Najpierw wlej do kubka płyny, następnie dodawaj stałe składniki.
Nie ubijaj białek, śmietany, nie przyrządzaj purée, nie miel mięsa, nie mieszaj ciasta ani nie wyciskaj soków z owoców i warzyw. Mikser nie jest przeznaczony do tych i podobnych zadań.
Do kubka NIGDY nie wkładaj żadnych z poniższych produktów: kości, dużych kawałków mrożonych produktów, gęstych i twardych produktów, pestek itp. W przeciwnym razie grozi bezpowrotne uszkodzenie miksera.

OSTRZEŻENIE: Przestrzegaj wskazówek podanych w niniejszej instrukcji obsługi. W przeciwnym razie może dojść do uszkodzenia miksera oraz spowodowania szkód majątkowych i obrażeń osób.

17345_fast_catler_snidanovy_set_PB-4011_CZ_SK_HU_PL.indd 11 10.01.2018 10:36:07

TABELA PRZETWARZANIA PRODUKTÓW

Wykorzystanie/tryb	Zalecana ilość	Typ produktu
Rozdrabnianie/Pulse	500 g	Salsa
	680 g	Zioła
Miksowanie	680 g	Płynne ciasto
		Dipy
Sosy	680 g	Octowy dressing
		Dressing
		Proste sosy
Miksowanie mrożonych produktów	500 g	Lód
	680 g	Mrożone owoce
		Lody
Napoje energetyczne / smoothie	500 g	Owoce
	680 g	Warzywa
		Warzywa liściaste

OSTRZEŻENIE:
Nie poddawaj obróbce suchych produktów bez płynów. Ten mikser nie jest przeznaczony do obróbki suchych produktów.

17345_fast_catler_snidanovy_set_PB-4011_CZ_SK_HU_PL.indd 12 10.01.2018 10:36:07

KONSERWACJA I CZYSZCZENIE

Przed czyszczeniem, demontażem i przechowywaniem upewnij się, że jednostka tnąca całkiem się zatrzymała i że wtyczka kabla zasilania jest odłączona z gniazdka sieciowego.

VAROVÁNÍ
Nie zanurzaj korpusu, kabla zasilającego ani wtyczki w wodzie ani innych cieczach.
Do czyszczenia powierzchni korpusu nie używaj druciaków, ostrych środków czyszczących, benzyny, rozpuszczalników ani innych podobnych substancji mogących zarysować powierzchnię lub bezpowrotnie ją uszkodzić.

1. Po każdym użyciu opłucz kubek i noże pod bieżącą wodą.
2. Umyj pokrywę, kubki i jednostkę tnącą w ciepłej wodzie z odrobiną płynu do mycia naczyń. Opłucz i wytrzyj do sucha. To wyposażenie można myć w górnym koszu zmywarki do naczyń. Przed włożeniem do zmywarki upewnij się, że kubek i jednostka tnąca są od siebie oddzielone.

OSTRZEŻENIE: Nigdy nie zanurzaj kubków ani pokrywki w gorącej wodzie. Należy zachować szczególną ostrożność podczas obsługi noży. Noże są bardzo ostre. Przechowuj jednostkę tnącą w bezpiecznym miejscu poza zasięgiem dzieci.

3. Przetrzyj obudowę korpusu miękką gąbką lekko zwilżoną w ciepłej wodzie

Przechowywanie
Przed przechowywaniem upewnij się, że wszystkie części są czyste i suche. Przechowuj mikser w pozycji poziomej bez założonego kubka i noży w suchym, dobrze wietrzonym miejscu. Na mikser nie należy kłaść żadnych przedmiotów. Upewnij się, że jednostka tnąca jest zawsze przechowywana poza zasięgiem dzieci.

17345_fast_catler_snidanovy_set_PB-4011_CZ_SK_HU_PL.indd 13 10.01.2018 10:36:07

PRZEPISY

ORZEŹWIAJĄCY NAPÓJ Z BURAKÓW I JAGÓD

¾ filiżanki pieczonych buraków, pokrojonych na kawałki ok. 2,5 cm
1 1/4 filiżanka soku marchwiowego
1 filiżanka mrożonych jagód

1. Włóż wszystkie składniki do dużego kubka.
2. Wybierz tryb **Auto Blend** i podawaj.

TRUSKAWKOWY BANAN

1 mniejszy banan (obrany i przekrojony)
1 filiżanka mleka półtłustego
1 łyżka syropu z agawy
1 filiżanka mrożonych truskawek

1. Włóż wszystkie składniki do dużego kubka.
2. Wybierz tryb **Auto Blend** i podawaj.

HERBATA ROOIBOS Z JAGODAMI I GOJI

½ dojrzałego banana
1 filiżanka świeżych jagód
2 łyżeczki owoców goji
1 ½ filiżanki schłodzonej herbaty rooibos (mocniejszy napar)
1 filiżanka lodu

1. Włóż wszystkie składniki do dużego kubka.
2. Wybierz tryb **Auto Blend** i podawaj.

PIANKA BANANOWO-CZEKOLADOWA

2 dojrzałe banany (obrane, pokrojone w ćwiartki)
2 dojrzałe awokado (bez pestki, obrane)
¼ filiżanki sosu czekoladowego
Sok z połowy pomarańczy
2 łyżki kakao

1. Włóż wszystkie składniki do dużego kubka.
2. Wybierz tryb automatycznego miksowania i miksuj przez około 30 sekund, aż do połączenia składników.
3. Przelej zawartość do szczelnego naczynia i wstaw do lodówki. Podawać schłodzone.

JAJECZNICA Z POMIDORAMI I BAZYLIĄ

4 duże jajka
¼ filiżanki dojrzałych pomidorów bez pestek
¼ filiżanki mozzarelli
¼ filiżanki świeżej bazylii
Szczypta soli i pieprzu do smaku
Olej roślinny do smażenia

1. Włóż do dużego kubka wszystkie składniki z wyjątkiem oleju roślinnego.
2. Wybierz tryb **Pulse** i zmiksuj składniki na gładką masę.
3. Na patelnię z powierzchnią nieprzywierającą wlej odrobinę oleju roślinnego, a następnie dodaj mieszankę jajeczną. Stale mieszając, przygotuj jajecznicę.
4. Podawaj na świeżo opieczonym toście.

DRESSING CAESAR Z AWOKADO

1 dojrzałe awokado (bez pestki, obrane i pokrojone na kawałki ok. 2,5 cm)
3 ząbki obranego czosnku
¼ filiżanki parmezanu
2 łyżki oleju z marynowanych anchois
Szczypta mielonego pieprzu
2 łyżka soku z cytryny
2 łyżki octu jabłkowego
1 filiżanka zimnej wody

1. Włóż wszystkie składniki do dużego kubka.
2. Wybierz tryb automatycznego miksowania i miksuj przez około 30 sekund, aż dressing będzie gotowy.

17345_fast_catler_snidanovy_set_PB-4011_CZ_SK_HU_PL.indd 14 10.01.2018 10:36:07

ZUPA Z PIECZONYCH POMIDORÓW

3 łyżki oleju z oliwek extra virgin
½ cebuli pokrojonej na ćwiartki
2 ząbki obranego czosnku
1 mniejsza puszka całych pomidorów w sosie własnym
1 filiżanka wody
1 łyżka świeżej bazylii, drobno pokrojonej
¼ łyżeczki ostrej papryki
Sól i pieprz do smaku

1. Na dużej patelni rozgrzej oliwę z oliwek, dodaj cebulę i czosnek i podsmaż aż zmiękną. Dodaj pomidory i wodę, i stale mieszając, gotuj przez około 20 minut. Następnie ostudź.
2. Ostudzoną zawartość przemieść do dużego kubka.
3. Wybierz tryb automatycznego miksowania i miksuj przez około 25 sekund, aż do zmiksowania zupy.
4. Przelej zupę z powrotem do garnka ixdodaj bazylię i paprykę. Przypraw w zależności od preferowanego smaku. Podgrzej i podawaj na ciepło.

WSKAZÓWKI I INFORMACJE DOTYCZĄCE POSTĘPOWANIA ZE ZUŻYTYM OPAKOWANIEM

Wykorzystany materiał opakowania umieścić w miejscu określonym przez gminę do wyrzucania odpadu.

LIKWIDACJA ZUŻYTYCH URZĄDZEŃ ELEKTRYCZNYCH I ELEKTRONICZNYCH

Niniejszy symbol na produktach lub towarzyszących dokumentach oznacza, iż zużytych produktów elektrycznych lub elektronicznych nie wolno wyrzucać do zwykłego odpadu komunalnego. Do poprawnej utylizacji, odnowy lub recyklingu oddać takie produkty w miejscach zbiorczych dla tego typu odpadów. Alternatywnie w niektórych państwach Unii Europejskiej albo innych krajach europejskich można oddać swe wyroby lokalnemu sprzedawcy w czasie zakupu podobnego nowego wyrobu. Poprawną likwidacją niniejszego produktu pomożesz zachować cenne źródła naturalne i wspierać prewencję potencjalnych negatywnych wypływów na środowisko naturalne i zdrowie ludzkie, co mogły by być następstwem niepoprawnej likwidacji odpadów. Kolejnych informacji uzyskać można w urzędach gminnych lub miejscach zbioru odpadów. W przypadku niepoprawnej likwidacji niniejszego produktu nałożone mogą zostać kary zgodnie z lokalnymi przepisami.

Dla podmiotów w krajach Unii Europejskiej
Jeżeli chcesz likwidować urządzenie elektryczne lub elektroniczne, pozyskaj potrzebne informacje od swego sprzedawcy lub dostawcy.

Likwidacja w krajach poza Unię Europejską
Symbol ten obowiązuje w Unii Europejskiej. Jeżeli chcesz likwidować niniejsze urządzenie pozyskaj potrzebne informacje dot. poprawnej likwidacji w lokalnych urzędach lub od swego sprzedawcy.

CE Produkt jest zgodny z wymogami EU.

Zmiany w tekście, projektowaniu i specyfikacjach technicznych mogą nastąpić bez wcześniejszego powiadomienia i zastrzegamy sobie prawo do wprowadzania tych zmian.

Wersja oryginalna jest w języku czeskim.
Adres producenta: FAST ČR, a.s., Černokostelecká 1621, Říčany CZ-251 01

Copyright © 2018, Fast ČR, a.s.

Revision 1/2018

17345_fast_catler_snidanovy_set_PB-4011_CZ_SK_HU_PL.indd 15 10.01.2018 10:36:07

POZNÁMKY/MEGJEGYZÉS/UWAGA

POZNÁMKY/MEGJEGYZÉS/UWAGA

Catler®

SMOOTHIE BLENDER

Z důvodu neustálého zdokonalování designu a dalších vlastností se může vámi zakoupený výrobek mírně lišit od výrobku uvedeného na obrázcích v tomto návodu.

Z dôvodu neustáleho zdokonaľovania dizajnu a ďalších vlastností sa môže vami zakúpený výrobok mierne líšiť od výrobku uvedeného na obrázkochv tomto návode.

A kivitel és más jellemzők folytonos fejlesztése miatt az Ön által megvásárolt termék kissé eltérhet e útmutató képein ábrázolt terméktől.

Z uwagi na ciągłe doskonalenie konstrukcji i innych właściwości zakupionego produktu może nieznacznie różnić się od produktu, o którym mowa w rysunkach w tym podręczniku.

WWW.CATLER.EU

CUSTOMER SERVICE
INFO@CATLER.EU

17345_fast_catler_snidanovy_set_PB-4011_CZ_SK_HU_PL.indd 18 10.01.2018 10:36:09